

Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einheit im Geist.

1931

54. Jahrgang.

Winnipeg, Manitoba, den 29. April 1931.

Nummer 17.

Himmliche Güter.

Warten.

Von S. P. Jang, Main Centre.

(Fortsetzung.)

Wie wird das Herz vor Freude weinen, wenn nach langem Warten es Den sehen wird, Den die Seele so lange geliebt und nach Dem sie sich gesehnt. Das Warten scheint eine Notwendigkeit zu sein, damit die Erfüllung so viel süßer erscheint. Auch unser großer, weiser Gott läßt die Menschheit warten. Oft viele Jahre, ja selbst Jahrhunderte haben Menschen müssen warten auf die Erfüllung der Verheißungen Gottes. Aber sie trafen doch endlich ein. Viele Ausdrücke der Bibel offenbaren uns die Herzensregungen des Wartenden und aber auch den Schatz, auf den uns Gott warten läßt, damit er so viel süßer in Empfang genommen wird.

Der Ausdruck: „Herr ich warte auf dein Heil“, 1. Mose 49, 18, offenbart uns die Herzensregungen des nach Heil Dürstenden. Manches Mal stellt sich die Hilfe nicht augenblicklich ein, und der schreiende Sünder muß das Warten gleich von Anfang seiner Lebenslaufbahn lernen. Wie oft haben Menschen auf ihrer Suche nach Frieden Jahre zugebracht und es schien, derselbe, wie ein Schatten, sie nicht verlassen zu können und ihrer auch nicht völlig habhaft zu werden. Das alttestamentliche Zeitalter war durchschnittlich eine Wartezeit. Himmel und Erde warteten, das Volk Israel wartete auf ihr Heil das ihnen verheißen war. „Und siehe, ein Mensch war zu Jerusalem, mit Namen Simeon; und derselbe Mensch war fromm und gottesfürchtig und wartete auf den Trost Israels“, Luf. 2, 25. Das auserwählte Volk Gottes, Israel, mußte beim Herrn in die Schule. Wenn das Volk auch manches Mal trotzig war und nicht so wollte wie ihr Lehrmeister anbefahl, eins hat es aber doch müssen lernen, und das ist das Warten. Abraham mußte warten. Es dauerte für ihn lang, bis die ihm von Gott gegebene Verheißung eintraf. Er konnte nicht so lange warten und wollte Gott helfen, damit die Verheißung schneller einkommen könnte. Doch war die Sache mit seiner Boreile vertrocknet, er mußte getrost weiter warten bis endlich alles sich so einfindet wie vorhergesagt. — Das sehr unterdrückte Israel in Ägypten mußte 400 Jahre warten bis der Herr ihr Seufzen erhörte und sie von ihrem Joch befreite. — Daniel mit seinem Volke in Babylon mußte warten, bis ihre Erlösungsfunde schlug und sie wieder zurück nach Jerusalem, ihrer Anbetungsstadt ziehen konnten. Eine Prophe-

tin Hanna wartete wohl auf das Heil Israels und verkündigte die Ankunft des lang ersehnten Messias allen, die auf die Erlösung zu Jerusalem warteten. — Der Himmel wartete auf den Moment der Fleischwerdung Jesu. Kaum war es geschehen, so konnte die Menge der himmlischen Heerscharen nicht mehr zurückgehalten werden, sie brachen durch die Himmelswölbung und ein Strom der Lobpreisung Gottes durchflutete die Welt. — Engel und Teufel warteten auf dieses große Ereignis. Seines Mordplanes durch die Weisheit Gottes gänzlich beraubt, kühlte Satan nun seinen Mut an den unschuldigen Kindern in Bethlehem, wo das Blut der armen Kleinen von der leuchtenden Erde aufgenommen wurde.

Gott in Seiner Weisheit überstürzt und übereilt sich nicht. „Gottes Mühlen mahlen langsam“. Er läßt die Menschheit warten, um dadurch später herrlicher hervorzugehen.

Auch die neutestamentlichen Zeiten sind Wartezeiten. Jesus wartet dort beim Vater auf den Moment, wo der Vater Ihn wird heißen, seine Braut abzuholen. „Dieser aber, da er hat ein Opfer für die Sünden geopfert, das ewiglich gilt, sitzt Er nun zur Rechten Gottes und wartet“, Ebr. 10, 12, 13. Jesus, unser Bräutigam, wartet sehnsuchtsvoll auf die Zeit der seligen Vereinigung mit seiner Braut in der Luft auf strahlenden, silberhellen Wolken; und die Seinen auf Erden unter viel Trud, Verfolgung, Versuchungen und Kämpfen, harren und schauen aus nach dieser Zeit, wo sie ungehindert werden den lieben können, von dem sie hier nicht lassen konnten. Welch ein herrlicher Zeitpunkt wird das sein! — Im Himmel befinden sich die entkörpert Seelen unserer Lieben, die warten auch auf dieses große Ereignis, wo sie wieder mit einem unverweslichen Körper zusammenkommen können. — Die ganze Kreatur wartet unter Stöhnen und Achzen auf die Erlösung der Kinder Gottes. „Denn das ängstliche Garren der Kreatur wartet auf die Offenbarung der Kinder Gottes“, Röm. 8, 19. Wie wird sich die Tierwelt, besonders die Vögel so frei und entsjocht fühlen, wenn es keinen Pflug, keinen schwerbeladenen Wagen hinter sich her zu schleppen hat. Es kommt die Zeit und zwar sehr bald, wo alles mit Maschinen gemacht werden wird und kein Zugtier mehr wird gebraucht werden dürfen.

Wann brichst du an, du holdseliges Friedensreich?

(Fortsetzung folgt.)

Ich bin erlöst.

Mel.: Es ist ein Vorn, draus

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
Was brauch' ich Aermster mehr?
Sagt auch die wilde Trübsalsflut
Wild tosend um mich her.

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
So tröstet sich mein Herz,
Das seit in diesem Glauben ruht
Bei allem Weh und Schmerz.

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
Ob auch der Kampf so schwer.
Fürcht' ich doch nicht des Feindes
Mut,
Und nicht sein ganzes Heer.

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
Und es geht himmelan,
Jauchz' ich oft mit erneutem Mut
Auf rauher Pilgerbahn.

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
Das sei mein Abschiedsgruß,
Wenn in der dunklen Todesflut
Ich einstens ringen muß.

Chor.

Ich bin erlöst durch Christi Blut,
Das Er vergoß für mich.
Er machte meinen Schaden gut
Als er am Kreuz erblich.

J. P. J.

Offenbarung Johannes 2, 4. 5.

„Aber ich habe wider dich, daß du die erste Liebe verlässest. Gedenke wovon du gefallen bist und tue Buße, und tu die ersten Werke. Wo aber nicht, werde ich dir kommen bald, und deinen Leuchter wegzunehmen von seiner Stätte, wo du nicht Buße tust.“

„Selig ist, der da liest und die da hören die Worte der Weissagung, und behalten, was darinnen geschrieben ist; denn die Zeit ist nahe.“

Wir finden, daß zu allen Zeiten, selbst in der Apostel Zeit, Nachfolger Christi Arbeit unter sich gehabt haben, auch in der Richtung, daß sie Gottes Wort und Wille, verschieden auffaßten, Apg. 15, 7. Und wenn dieses schon unter den Aposteln stattgefunden, wie viel mehr wird es zu spätern Zeiten, oder heute stattfinden. Aber laßt uns nicht allein damit trösten, es war zur Apostelzeit auch so, nein, laßt uns noch gleich weitergehen und sehen was sie taten, Apg. 15, 22. Sie überlegten und prüften und einigten sich, denn sie glaubten nicht, daß der Leib Christi könnte geteilt werden.

In diesem Sinne möchte ich auch etwas anregen, über obige Worte nachzudenken, denn sie scheinen mir in Widerspruch zu stehen mit den Ansichten, daß ein Kind Gottes nicht mehr abfallen und verloren gehen kann. Br. Jang erwähnt: „Sollte es noch möglich sein, daß wir wieder abkommen könnten von seinem Leibe, nachdem wir schon ein Teil desselben geworden sind, so müßte er ja sein eigenes Fleisch hassen und es brutal behandeln, es wieder von seinem Leibe wegweisen, nachdem es schon mit ihm verwachsen war, das würde den Körper verstümmeln“. Menschlich gedacht, würde das auch so sein. Aber wie viel Menschen haben sich diesem auch schon unterworfen müssen, indem sie sich

franke, unheilbare Glieder schmerzhaft amputieren ließen, damit nicht der ganze Körper verderbe. „Mergert dich aber dein rechtes Auge, (sagt Jesus) so reiße es aus und wirf es von dir. Es ist dir besser, daß eins deiner Glieder verderbe und nicht der ganze Leib in die Hölle geworfen werde!“ Matth. 5, 29. Jesu Leib ist ein heiliger Leib, und es kann nichts an Ihm bleiben, das nicht heilig oder lebendig ist. Gleichwie ein Glied, das durch irgend eine Ursache das Leben verloren hat, verrotten, und löst sich vom Leibe, und fällt ab, so ist es laut meinem Verständnis auch mit dem Leibe Christi.

„Wenn sich ein Gerechter von seiner Gerechtigkeit scheidet, (wendet), und tut Böses, so werde ich ihn lassen anlaufen, daß er mich sterben.“ Hes. 3, 20.

Br. Buller führt unter anderm auch Jesu Worte aus Matth. 16, 18 an: Die Pforten der Hölle sollen sie (die Gläubigen), nicht überwältigen. Das verstehe ich so: Wenn wir treu bleiben, dann dürfen wir ganz getrost sein, wenn wir auch aus unsern eigenen Kräften ganz machtlos dem Feind gegenüberstehen, so wird Er, Jesus, uns aber in allen Anläufen des Feindes bewahren, nichts kann uns dann aus Seiner Hand reißen, wie er selbst sagt: Mir ist gegeben alle Gewalt im Himmel und auf Erden, ja selbst die Pforten der Hölle können an ihm nichts tun. Nur ganz getrost vertrauen, welches eine große Belohnung hat. Aber das große Beständige Ausharren des Kampfes liegt auf unserer Seite, weswegen die Schrift auch auf so vielen Stellen sagt: Wacht und betet, daß ihr in der Anfechtung nicht fallet. Oder in Offb. Kap. 2, 10: Sei getreu bis an den Tod, so will ich dir die Krone des Lebens geben“. Matth. 10, 22;

„Wer beharret bis ans Ende, der wird selig.“ Offb. Joh. 3, 5: „Wer überwindet, der soll mit weißen Kleidern angetan (angelegt) werden, und ich werde seinen Namen nicht auslöschen aus dem Buch des Lebens. Und so ruft uns ja fast das ganze Bibelbuch zu, zu wachen, damit wir nicht verlieren, was wir schon erhalten haben.“

Auch ich möchte noch zum Schluß allen zurufen, die noch nicht in dem Blute des Lammes gewaschen sind, die Worte Jesu: „Kommet her zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquicken.“ Und dann, wenn wir hinzu gegangen sind, dann wollen wir vorsichtig sein und den Heiligen Geist nicht betrüben, wo mit wir versiegelt sind. Nein, überwinden, ausharren, und wenn der Feind uns auch die verschiedensten verbotenen Früchte anpreisen und vorspiegeln wird, welches er ganz besonders in unserer Zeit auf alle mögliche Weise tun wird, um, wenn möglich, alles mit sich in den Abgrund zu reißen. Aber, Gott sei Dank: „Wer überwindet, der soll mit weißen Kleidern angelegt werden, und ich werde seinen Namen nicht auslöschen aus dem Buch des Lebens.“ Offb. 3, 5. S. R. Reimer.

Die letzten Wochen im ehemaligen Möllner Flüchtlingslager, jetzt Mennonitenheim.

So lang Monate, Wochen, Stunden, ja sogar Minuten beim Warten auch erscheinen mögen, so gibt es doch einen Wendepunkt, wo das Warten aufhört, und man das Erwartete empfängt, und sich dessen erfreut, oder aber wider den persönlichen Willen sich in das Befürchtete verlegt sieht, dem man gerne entgangen wäre, aber nicht zu entgehen vermochte.

Auch für die Lagerinsassen des Möllner Mennonitenheims ist es nach einem langen geduldrigen und ungeduldigen Warten zu einem Wendepunkt gekommen. Es ist aber nicht der sehnlichst erwünschte, sondern der im Stillen befürchtete. Fast alle im Lager Zurückgebliebenen warteten auf eine offene Tür nach Canada. Im Geiste sahen die bejahrten Väter und Mütter schon, wie sie in Canada von ihren lange vernünftigen Söhnen und Töchtern würden empfangen werden und träumten von schönen, stillen Stunden in ihren alten Tagen. Andere, Männer und Frauen in mittleren Jahren, freuten sich auf das Wiedersehen mit ihren leiblichen Geschwistern und wurden durch Briefe aus Canada in dieser Hoffnung immer wieder bestärkt. Jüngere Personen, ledig oder verheiratet, schauten mit Ungeduld aus, wann sie endlich würden zu ihren Eltern fahren können, die dort für sie schon für Unterkunft und Arbeit gesorgt hatten, wo sie die eingeblasenen Muskeln ihrer jugendlichen Kraft wieder würden in Bewegung setzen können.

Und da ereilt alle die sowohl unerwartete als auch unerwünschte Nachricht: Canada nimmt keine Familie mehr auf. Das war ein harter Schlag und man braucht es nicht zu verraten, daß eine schwere, niederdrückende Stimmung die Gemüter beherrscht. Ein mancher hatte doch ankaltend und ernstlich um eine offene Tür für Canada gebetet. Man

glaubte darin auch Gottes Willen erkannt zu haben. So glaubten es auch die Verwandten in Canada! Und nun das Gegenteil. Steht es doch geschrieben, wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so werdet ihr Berge versetzen. — Dies ist ja doch ein großer Berg! Bessers Glaube ist stark genug, ihn in's Meer zu versetzen, damit wir trockenen Fußes hinübergehen? Oder haben wir uns getäuscht? Sagen wir nicht oft:

Keiner wird zuschanden,
Welcher Gottes harret,
Sollt ich sein der erste,
Der zuschanden ward?

Doch da erschallt die Antwort auf dieses Fragen von der Kanzel aus dem Munde derer, die sich selbst durch diese Dunkelheit hindurch zu ringen haben: Es ist der Herr. Mir wird nichts mangeln im finstern Tal. Auch wenn wir jetzt einen andern Weg ziehen müssen. Das gibt wohl Licht und Trost für's müde Herz, aber dann kommt wieder der Alltag mit seinen Ueberlegungen und Auseinandersetzungen hinsichtlich der nächsten Zukunft in Süd Amerika. Wohl sagt mancher mit schmerzlichen Herzen, wenn ich dann auch schon auf ein Wiedersehen mit den Meinigen verzichten muß, aber was soll ich 50-jähriger Mann oder alleinstehende Frau im Urwald Brasiliens oder in dem dichten Gezüpp Paraguays. Ich kann es doch nicht mehr durchleben, was ich in meinen jüngeren Jahren konnte. — Der andere, ein jüngerer Mann, dem aber der Wurm einer tüftelischen, langwierigen Krankheit seine Manneskraft untergraben hat, seufzt still: Wie wird es wohl mit meiner Kinderschar werden, wenn ich eines Tages in der tropischen Hitze zusammenbreche? Er spricht mit diesem und jenem Jagenden und da hört man denn, wie es sich gleichsam ihrem tiefen Innern entzieht, wie einst bei Maria und Martha: Herr, wärest du hier gewesen, mein Bruder wäre nicht gestorben. (Joh. 11, 21). Andere wieder, die mitanhören, sagen bei sich selbst: „Na, aber unsere Lage ist noch schlimmer! Unsere Frauen liegen nun schon monatelang auf dem Siechbette, können weder leben noch sterben. Wir wissen nicht hin noch her. Wer hilft uns aus dieser Lage?“

Doch

„Wer sich kränket, weil er denket
Jesum sei von ihm entfernt,
Der muß klagen und sich klagen
Bis er besser glauben lernt.“

Doch sie wollen ja auch besser glauben lernen. Aber es geht durch Nacht zum Licht.

Wenn ich hier nun etwas von der Nacht mancher Seelen verraten habe, so wäre es nicht recht, wenn ich nicht auch noch sagen würde, daß wir auch noch recht viel Mutige unter uns haben, die trotz des inneren Schmerzes und der großen Enttäuschung den Kopf nicht sinken lassen, sondern im Vertrauen auf Gottes Beistand, gestützt auf seine Verheißung, sich in den neuen Weg geduldrig fügen und dadurch auch die andern trösten und ermuntern. Auch die schrecklichen Nachrichten aus Rußland trauen dazu bei, daß man mit seinem Glauben zufrieden wird. Denn im Lichte innerer Not schwindet der Mut zum Mäßen. Dann haben wir noch genug Ursache

zum Danken.

Jetzt bereitet man sich schon energisch zur Abreise vor. Die des Tischlerhandwerks Kundigen zimmern fleißig an großen Reisefisten. Es sind bald 70 fertig. Andere versehen sich mit dem nötigen Tischlergerätschaft, welches sie dort zu gebrauchen hoffen. Denn bald kommt unser vielgeplagte Moses (Prof. Benjamin Unruh) und dann wird es heißen: „Was schreist du zu mir: sage den Kindern Israel, daß sie ziehen. Du aber hebe deinen Stab auf und rede deine Hand über das Meer und teile es voneinander, daß die Kinder Israel hineingehen, mitten hindurch auf dem Trockenen.“ Dann wird es wohl aus vieler Herzen gesprochen sein:

„Weiß ich den Weg auch nicht, du weist ihn wohl.“

Das macht die Seele still und friedevoll.

ist's doch umsonst, daß ich mich sorg' und müß',

Daß ängstlich schlägt mein Herz, sei's spät, sei's früh.“

Mölln in Bga., 31. März 1931.

Nur immer heiter, Gott hilft weiter!

„Aller Anfang ist schwer“, sagt ein deutsches Sprichwort, und so geht's uns oft, wenn wir über die Schwelle eines neuen Jahres treten und besonders noch schwer ist er, d.h. der Anfang, wenn der erste Monat des Jahres, der Januar, uns so kalt begrüßt. Ja, kalt ist die Luft, hart der Grund und tot die Natur; scheinbar kein Leben da; und wie oft werden unsere Glieder steif und starr während so einer Zeit und wie wohl tut einem dann die Wärme unseres Hauses. Mit frohem Herzen steigt man ins warme Zimmer, woselbst die so angenehme Luft den Raum ausfüllt und die freundlichen Gesichter unserer Lieben den Empfang verschönern. Leider ist so ein glücklicher Moment oft allzu kurz und kaum ist ein halbes Stündchen verlaufen, so drängt die alltägliche Sorge all das Glückliche und Schöne hinweg und nur noch sehen bleiben die Kinder frägend auf die bekümmerten Eltern, deren Blicke finster auf die Erde gerichtet sind, vielleicht nach einem kurzen harten Wortwechsel, und bald hört man in der eingetretenen unheimlichen Stille nur noch das Schnurren der alten Hauskatze, welche sich gemächlich an den warmen Ofen nestelt.

Na, es ist schwer, so ins „Neue Jahr“ zu treten: Schuld auf Schuld hat sich nach allen Seiten hin aufgehäuft: die Jahre fliehen dahin und man hat keine Hoffnung auf ein Vorwärtskommen; d.h. nicht reich will man werden, aber doch wenigstens all den Verpflichtungen nachkommen: dem Vorgesetzten der Farm gegenüber, der Board, dem Distrikt und noch manchem guten Freunde (den Rundschau-Editor nicht ausgenommen), der stets bereit ist, seine Hand aufzulegen und mitzuhelfen, und dann möchte man doch auch so gerne für sich und die Seinen ein Heim gründen. Ist nun aber hat's den Anschein, als ob es gegen Strom. Man findet kaum ein Plätzchen in unserem schönen Canada, wo nicht bei unserem Erscheinen außergewöhnliche Naturereignisse statt-

finden: bald ist's der Winter, welcher noch nie so streng aufgetreten, wie gerade jetzt oder es ist ein so trodenes Jahr, wie man es sich kaum erinnern kann; dann wieder tritt so eine Hitze ein, von welcher nur sehr alte Leute ähnliches gehört haben, dann die kaum dagewesenen niedrigen Preise auf Farmprodukte, insofern sie sich die Arbeitslosigkeit so sehr bemerkbar macht usw. usw. Alles dieses will uns schier mutlos machen; wie, wirklich mutlos? Dann sind wir ja verloren; denn schon der deutsche Kriegsmann sagte immer: „Mut verloren, alles verloren“, und das wäre ein direktes Vergehen Gott und Menschen gegenüber. Gott unser himml. Vater, der Schöpfer Himmels und der Erde, sagte ja gleich am Anfang der Schöpfung in 1. Mose 1: „und machet sie euch untertan und herrscht über Fische im Meere, über Vögel unter dem Himmel und über alles Tier . . . und sehet da, ich habe euch gegeben usw.“ Also kurz gesagt: eine große Aufgabe über den unendlichen Besitz dieser Erde und nun gilt's froh schaffen und mutig streben als Mensch unter Menschen; und wir haben oft nichts als Sorgen; eine traurige Erscheinung. Sind wir denn solche Feiglinge oder verstehen wir nicht zu existieren? Oft hört man sagen: ja, wenn es so wäre wie früher, damals war es doch leichter. Ja, wenn man in so einer Klemme, oder richtiger vielleicht gesagt, bedauernswerten Lage ist, hält man oft Umschau und fragend studiert man die Vergangenheit und sucht nach etwas, vielleicht ist's Trost, was man nicht findet, und bleibt tröstlos. Nun, wir wollen uns etwas Zeit nehmen und sehen, ob's früher denn besser war; doch wir werden bald merken, daß unsere Brüder, d.h. Väter und Vorbäter, beim Ringen nach denselben Zielen mit denselben Beschwerden kämpften und dieselben Leiden erlitten. Ich muß etwas zurückgreifen, doch will ich mich kurz fassen:

Im 16. Jahrhundert war es ja, als die protestantische oder evangelische Kirche infolge der Reformation sich von der römisch-katholischen löste und im Herzen Europas gab's verschiedene Unruhen; Verfolgungen fanden statt und viele unserer Glaubensgenossen (nicht nur Mennoniten) flüchteten unter anderem auch nach den Niederlanden, von wo aus dann ungefähr am Anfang des 17. Jahrhunderts, so im Jahre 1610 eine kleine Gruppe, ungefähr 30 Familien, nach Amerika auswanderte. Sie verließen ihre liebgehabte Heimat also genau aus den nämlichen Gründen wie wir. Aber nicht ohne Beschwerde ging diese Wanderung vor sich. Nicht auf modernen Dampfern wie wir, sondern auf Segelschiffen fuhr sie über den Ozean; welches bei dem ersten Transport bei den damaligen Verhältnissen auch ganz gut ging. Doch als unsere Lieben dort am schönen Rhein, hauptsächlich in der Pfalz, immer mehr bedrängt und verfolgt wurden und unter den verschiedenen Landesherren und den verheerenden Kriegen unendlich viel zu leiden hatten, und als es endlich so weit kam, daß ungefähr 1680 vierhunderttausend Pfälzer Heimat- und brotlos gemacht wurden, während

der Zeit auch das berühmte, so prächtige Heidelberger Schloß verbrannte, da hatten die Agenten verschiedener Kolonisationsgesellschaften guten Erfolg und ein empfängliches Ohr und die so erregbaren Pfälzer verließen zu Tausenden ihre Heimat und eine förmliche Völkerwanderung trat ein. Sie hatten aber so wie viele von uns keine Mittel zur Weiterreise und fast keine Vorräte zum Unterhalt, und so lagerten sie in den Häfen Hollands, Englands und Deutschlands und warteten darauf, weiter befördert zu werden. Hunderten von ihnen kostete es das Leben noch vor der Abfahrt. Dann endlich trat die Entsendung nach der neuen Welt ein. Gleich hilflosen Sklaven wurden viele von ihnen in enge Schiffsräume verpackt und viele starben auf der Überfahrt, den Fischen zur Speise. Und was wartete ihrer an der Ufer der neuen Welt? Wurden sie willkommen geheißen mit einem warmen Händedruck und einem Teibament, wie wir? Kaum denkbar, denn das Land gehörte den Indianern und die Bevölkerung (wenn wir sie so nennen wollen) in den Urwäldern war eine gemischte und bestand aus Bären, Hirschen, Büffeln und anderem Wild.

Das damalige New York, um 1625, war eine Gruppe Häuser von Blöcken erbaut, mit Strohdächern und hölzernen Schornsteinen an den Wänden. Damals konnte man von den Indianern eine Insel von ungefähr 20.000 Acker, welche gegenwärtig wohl den ältesten Teil der Stadt New York bildet, für ca. \$30, nach heutigem Wert, kaufen. Das erbaute Fort war nun bald von Blockhütten der rüstigen Ansiedler umgeben; lustig ließen starke Männer im Walde die Art erklingen und traulich entsandten die emigen deutschen Weiber den blauen Rauch von den Herden in der neuen Heimat und im Entstehen waren Dörfer, Geschäfte, Fruchtfelder und Gärten. In etlichen Jahren schon führte die Kolonie Pelzwerk für ein schweres Geld, etwa 50.000 Dollars nach Europa aus. Redliche Vorgesetzte verstanden es, den Indianer ihr Eigentum abzukufen; sie verlangten ja auch nicht viel; oft waren es ein paar Kessel für ein nettes Gebiet. Doch lange sollte die Herrlichkeit nicht anhalten; die Einwanderung gewann eine großartige Ausdehnung und nicht nur Deutsche, sondern auch Engländer, Schweden, Franzosen usw. besetzten an verschiedenen Stellen die Ufer und behaupteten ihr Heimatsrecht, wodurch es ohne Streitigkeiten untereinander nicht abging. Die Indianer wurden gewaltmäÙig verdrängt, was die Rothäute sich nicht gefallen ließen und die Niederlassungen verschiedener Europäer überfielen. Es entspann sich ein blutiger Krieg. Dann kam Sturm auf Sturm: Volksaufstand, Bürger- und Befreiungskriege; kurzum, viel Blut floß. O, es waren stürmische Tage oder richtiger Nöhe, wo der Mann oft weinte, unfähig Schwere mit den Seinen leiden zu sehen. Mührend sind die Beschreibungen mancher Einzelheiten, doch wir können uns hier nicht weiter darüber verbreiten.

Ja, mancher erlebte eine bittere Enttäuschung. Auch von denen uns mehr Bekannten, die in den siebziger

Jahren des letzten Jahrhunderts die Ufer der Neuen Welt betraten, mußten sehr viele anfänglich schreckliche Erfahrungen machen. Mit einem Wort, wir sehen also, daß trotz all den großen Unternehmungen in dieser Welt unzählige Menschen in schwebender Pein hangend ins Grab gestiegen sind. O, wir müßten es uns immer wieder sagen, daß das paradiesische Glück dem Menschengeschlechte verloren gegangen ist, denn mit Kummer, sagt der Herr selbst, sollst du dich darauf nähren dein Leben lang, d.h. auf dem Acker, welcher um deinetwillen verflucht ist.

Trotz all diesem aber finden wir die Leute immer wieder hoffnungsvoll redend und von besseren Tagen träumend, wie Schiller sich ausdrückt: „Nach einem glücklichen Ziel sieht man sie rennen und jagen; die Welt wird alt und wird wieder jung, doch der Mensch hofft immer Verbesserung.“ Nun, und ist das zu verachten? Durchaus nicht; doch Vorsicht ist auch hierin dringend geraten, und mit mir wird es auch mancher Leser zugeben müssen, daß wir uns in Velleit übereilt haben und dann folgen Stunden des Unglücks und der Sorgen.

(Schluß folgt.)

Ewige Sicherheit

oder

n ein wiedergeborenes Kind Gottes verloren gehen?

(Von J. D. Buller, Malin, Dreg.)
(Fortsetzung.)

Ev. Joh. 15, 1—14: Der Weinstock und die Aeben. Auch dieses Schriftwort wird oft angeführt als Argument gegen diese Lehre. Wir wollen dies Wort einmal ganz unparteiisch betrachten. Fragen wir zunächst: Was ist der Hauptgedanke oder die Lehre in diesem Abschnitt? Frucht bringen, nicht wahr? Ja, keine Rede vom Ewigen-Leben-bekommen, oder vom Wieder-verlorengehen, also keine Heilsfrage, sondern eine Frage vom Fruchtbringen bei denen, die gerettet sind. Wie viel Frucht bringe ich? Man wolle doch beachten, daß der Herr Jesus nicht zufrieden ist mit nur etwas Frucht bringen. Beachte die Steigerung: „Frucht bringt“ Vers 2, dann „mehr Frucht bringet“ letzter Teil Vers 2. Dann: viel Frucht bringet“ Vers 8. Es kann aber auch von keinem Kinde Gottes gesagt werden, daß es „keine Frucht“ bringt, ob es gleich schwach und elend ist, es bringt etwas Frucht. Diese will er reinigen, daß sie mehr Frucht bringen. Die nicht fruchtbringenden Aeben sind solche, die sich Christen nennen, aber in Wirklichkeit noch nie wiedergeboren waren, also noch keinen Saft (Leben aus Gott) von dem Weinstock bekommen haben. Diese will er wegnehmen, um mehr Raum zu machen für solche, die Frucht bringen. Nein, der Vater, der Weingärtner, schneidet keinen seiner Kinder ab, und sollten diese noch so schwach sein. Was ist dann gemeint mit dem „Ab-schneiden“ und „Nichtbleiben“ in mir? Es ist hier doch gewiß nicht gemeint, daß wir uns selbst von dem Leibe Jesu

Christi losreißen oder bleiben können? Nein, das können wir so wenig tun wie es eine Aebe am Weinstock auch nicht kann. Was er uns sagen will, oder sagt, ist dieses: Zu bleiben in seiner Liebe, Vers 9, und somit in seiner Gemeinschaft, dann wird unser Leben ein fruchtbringendes Leben sein. Dann werden wir bitten, was wir wollen, u. es wird uns widerfahren. Aber es heißt doch: „wird weg-geworfen und müssen brennen“. Man wolle nicht übersehen, daß es nicht Gott ist, der solche sammelt und sie in das Feuer wirft, sondern Menschen. „Man“. Ich glaube an ein Höllefeuer, aber ich glaube nicht, daß in Vers 6 solches Höllefeuer gemeint ist, denn Menschen können uns da nicht hineinwerfen. Ich glaube aber, daß es das Schmelzfeuer, wie in 1. Petri 1, gemeint ist. Eine Seele, die nicht in Jesu Liebe und in seiner Gemeinschaft bleibt, wandelt in der Finsternis und sein Wandel und Zeugnis bringt nicht viel Frucht für Jesus. Nein, Brüder, dies Wort ist kein Argument gegen diese köstliche Heils-Sicherheits-Lehre, sondern eine Lektion, Frucht zu bringen und auf welche Weise wir recht viel Frucht bringen können.

Niemand kann sie aus meiner Hand reißen. Ev. Joh. 10, 28, 29.

„Aber wir selbst können uns aus seiner Hand reißen“, wird oft leichtfertig gesagt, wenn man diese köstliche Wahrheit anführt. Der Herr sagt „Niemand“ kann das tun, und dieses „niemand“ schließt auch uns selbst ein, daß wir uns selbst aus seiner Hand reißen können, steht nirgends in der ganzen Bibel.

So wenig, wie Noah selbst aus der Arche gehen konnte (denn Gott selbst hatte zugeschlossen), können auch wir uns selber aus dem Herrn Jesus, unserer sichern Arche herausreißen. Dieses „wir selbst können es tun“ ist gänzlich ohne Grund. Einer sagt es dem anderen nach und sucht man nach Grund, so ist keiner zu finden. Brüder, wenn wir etwas behaupten, so müssen wir Gottes Wort als Grund anführen können, widrigenfalls sollten wir so war nicht sagen.

„Von der Gnade gefallen.“ Gal. 5, 4. Nein, die Bibel lehrt nicht so, (manche Menschen lehren es aber): Einmal in Gnaden, immer in Gnaden. Ich glaube, die Ursache für diese falsche Lehre kommt daher, daß manche von Gottes lieben Kindern im Worte Gottes gefunden haben, daß ewiges Leben zu haben bedeutet, in einem unveränderlichen Stande zu sein soweit die Kinderschaft bei Gott in Betracht kommt, daher man sagen sollte: „Einmal ewiges Leben, immer ewiges Leben“. Ja, die Bibel lehrt, daß es möglich ist, von der Gnade zu fallen, wie in Gal. 5, 4 gezeigt wird, aber sie lehrt nirgends, daß es möglich ist, vom ewigen Leben zu fallen. Recht ist eine Frage am Platz, nämlich: „Was ist denn der Unterschied zwischen ewiges Leben haben und in Gnaden sein?“ Ewiges Leben ist ein Stand in welchem Gott gläubige Seelen gebracht hat durch Jesus Christus und ist eine freie Gabe Gottes. Römer 6, 23 und somit ein ewig unveränderlicher Stand. Denn Gottes Gaben und Berufung mögen ihn nicht gereuen,

Römer 11, 29, aber Gnade ist der Maßstab, mit welchem unser Verhalten oder Wandel bezüglich des Standes, den Gott uns in Christo Jesus erteilt hat, gemessen wird. So lesen wir in Eph. 4, 7, daß uns Gnade gegeben ist nach dem Maß der Gabe Christi. In 2. Kor. 9, 8 lesen wir: Gott ist vermögend zu machen, daß „allerlei“ Gnade unter uns reichlich sei, (d.h. wenn wir Gott Gelegenheit hierzu geben). In 1. Petri 1, 2 lesen wir: „Gnade und Friede“ widerfahre euch mehr und mehr. In Apg. 4, 33 heißt es: Und große Gnade war auf ihnen allen. Also diese Zustände zeigen, daß wir viel oder wenig Gnade haben können, aber nicht verhält es sich so mit dem ewigen Leben. In anderen Worten: das Maß der Gnade, das bei uns zu finden ist, ist abhängig von unserem Wandel als Christ. Ewiges Leben hat absolut nichts zu tun mit unserm Wandel.

Hebr. 6, 1—12 und 10, 26—30.

Ohne Zweifel sind diese beiden Schriftstellen der stärkste Hinterhalt solcher, die diese köstliche Wahrheit in Frage ziehen. Deshalb wollen wir gerade diesen genügend Aufmerksamkeit schenken, und so der Herr Gnade darreicht, es so klar wie möglich machen. Bei dem oberflächlichen (und das geschieht so sehr viel) Ueberlesen dieser beiden Schriftstellen scheint es, dem unerleuchteten Verstand absolut Beweis zu sein, daß diese köstliche Wahrheit von der ewigen Sicherheit in Jesu nicht Wahrheit ist. Darum bitte ich den Herrn uns zu helfen, auf Gründe und Boden zu kommen und zu stehen. Fragen wir zuerst: An wen und warum wurde der Brief an die Hebräer geschrieben? Das Wort „Hebräer“ an und für sich allein, beantwortet schon den ersten Teil dieser Frage. Also der Brief war oder wurde an Hebräer oder an Juden geschrieben, und nicht an Heiden oder Heidenchristen (besser Christen aus den Heiden).

(Fortsetzung folgt.)

Der Mahnungsruf zur sicheren Bewahrung der Kinder Gottes.

Diese Ueberschrift würde dem Thema mehr entsprechen, als „Die sichere Bewahrung der Kinder Gottes.“ Die Sünde wider den Heiligen Geist, Ebr. 6, 26: „Denn so wir mutwillig sündigen, nachdem wir die Erkenntnis der Wahrheit empfangen haben, haben wir fürder kein ander Opfer mehr für die Sünde, sondern ein schreckliches Wort des Gerichts und des Feueressers, der die Widerwärtigen verzehren wird.“ Die Heilige Schrift lehrt, daß es möglich ist, von der Gnade zu fallen.

Wenn Paulus sagt: „Ich laufe nicht als aufs Ungewisse“ so bekräftigt er damit die selbige Gewissheit des Heiles. „Ich weiß an welchen ich glaube“, Joh. 12, 35: „Es ist das Licht noch eine kleine Zeit bei euch. Wandel, dieweil ihr das Licht habt, daß euch die Finsternis nicht überfalle. Wer in der Finsternis wandelt, der weiß nicht, wo er hinget.“ — „Ich weiß, an welchen ich glaube.“

Wir sollten Artikel haben, die die Warnung schilderte zur sicheren Bewahrung der Kinder Gottes.

Brüderlich grüßend

Euer Mitleser.

Gesellschaftsleben

Pierston, Man.

Wir haben hier einen sehr schönen Winter gehabt, solchen schönen haben wir noch nicht in Canada erlebt. Gatten fast keinen Schnee, so daß auf den Schlitten nicht zu fahren geht.

Wir wohnen 6 Meilen von den U. S. A. und 6 Meilen von Saskatchewan, so in der Süd-west-Ecke Manitobas. Weil hier wenig Mennoniten wohnen, so ist es auch weitläufig mit der Andacht. Von uns ist sie 15 Meilen ab. Da kommt dann ein so weiterer Besuch, der Ende Januar uns erfreute. Weil wir nicht konnten so weit fahren, erzeugten sie uns die Liebe und kamen alle von dort mit dem Besuch zu uns. Dr. Hermann A. Neufeld predigte über Offbg. 21, 23, vom neuen Jerusalem, welche herrliche Zukunft den Glaubenden bevorstehe. Das war ein gesegneter Abend, solche wünschen wir uns noch mehr.

Ihr gewesenen Grünthalen, laßt von Euch doch mal was hören, in welcher Ecke Ihr Euch befindet. Und Mor. Enns, Winter, wo haltet Ihr Euch noch immer auf? Auch die Freundin Herta Schellenberg?

Noch einen Gruß an alle Fürstenländer!

Lena Wiesbrecht.

Steinbach, Man.,

den 16. April 1931.

Unsere deutsche Bibliothek hat durch eine neue Sendung Bücher von Deutschland eine bedeutende Anzahl lezenswerter Bücher erhalten. Es ist recht lobenswert, wenn eine deutsche Ansiedlung für guten Lesestoff sorgt, nur gilt es hier auch wie in allen sonstigen Lebenslagen: „Habt Salz bei Euch.“

Vorigen Sonnabend tagte unser Krankenhilfsverein in einer allgemeinen Sitzung in der Kleingemeinder Kirche zu Steinbach. Man war sich allgemein einig für ein Hospital zu bauen, nur konnte Zeit und Bauplatz noch nicht bestimmt werden.

Rev. C. R. Giebert von Winnipeg diente hier am 15. und 16. mit dem Wort in der M. V. Kirche.

Am 7. d. Mts. starb hier Joh. J. Löwis im Alter von etwa 72 Jahren.

In Niverville starb Frau Jakob L. Neufeld, früher Bergtal, bei ihrer Mutter, Witwe Joh. Giebert.

In Hochfeld starb die junge Frau des Gerhard Gerbrand. Sie hinterläßt 3 Kinder.

Bei Giroux kam John Glover durch den Schuß einer Schrotflinte auf schreckliche Weise ums Leben.

Bei Peter L. Barkmanns in Neuanlage, früher Morris, kehrte ein Töchterlein ein.

Auf unserm Hochwege nach Winnipeg wachen die Wächter, damit nicht zu schwere Truds den Weg zerschneiden.

Bei alte Joh. Barkmanns hier im Dorf waren sie eine zeitlang recht krank und fest zu Bett.

Mit Peter Sudermann sah es Sonntag nach sterben und seine Angehörigen fanden sich als zur letzten Stunde ein, doch erholte er sich wieder, ist aber schwerkrank. Am Sonntag war auch Schwester Tina von Winnipeg am Krankenbette ihres Bruders. Laßt uns der Leidenden gedenken!

G. G. A.

Buhler, Kansas.

Danke für den Kalender. Wenn ein

Kalender 10 Cents wert ist, ganz gewiß dann der Rundschau-Kalender. Der historische Ueberblick allein ist das Vielfache wert. Ich bin dort einmal als Junge gewesen — 1876 oder 77 — das ist mir viel wert. Die Ansiedlung hatte damals die Pionierzeit noch nicht überwunden. Man merkte bereits einen Aufschwung. In Alexandersfeld schwang Onkel Abr. Wölfl, der später auch Prediger wurde, das Szepter eines Lehrers. Und sonst innige Bande der Verwandtschaft verknüpften mich stets mit Sagradonka. Und daher habe ich auch mit großem Interesse die geschichtliche Aufzeichnungen gelesen. Wie traurig die lange Liste der Ermordeten, unter denen einige Bekannte sind! Der Kalender sollte meines Erachtens in keinem Heim aus Rußland eingewandelter Mennoniten fehlen. Er bietet ein sehr wertvolles Stück Kulturgeschichte unseres Volkes. Noch einmal danke schön! Mit Gruß und Segenswunsch Dein

C. S. Friesen.

Hillsboro, Kansas,

den 20. März 1931.

Geliebter Bruder im Herrn und Editor der Rundschau!

Gott segne Dich und die Deinen! Ich sende Dir mit diesen Zeilen einen herzlichen Dank für die Zusendung des Kalenders. Wir lasen ihn in den letzten Tagen. Ich las den Schülern und Kindern unter anderem auch die Liste der Namen der Ermordeten vor und wir vereinigten uns darauf zu einer Gebetsstunde. O, was ist doch alles in den letzten Jahren geschehen, und wie gedankenlos gehen viele Leser über die Leiden ihrer Brüder hinweg! Wie wird diese unbewegliche Stellung der Herzen von Gott doch so verurteilend angesehen werden! So oft sind unsere Gedanken drüben bei den Armen in den Verbannungsorten. Ja, wir hoffen, daß die Winternachtsstunde doch bald gekommen, wo der Ruf erschaffen wird, daß der Bräutigam, der Erlöser der Frommen kommt, und daß die Stunde gekommen, wo das Weinen der Seinen in Freude, ja in Lachen verwandelt werden soll. Wir warten auf seine Verheißungen und das Warten der Gerechten soll doch Freude werden. Nochmals danke ich Dir für Deine Güte. Wir erfahren, daß Ihr auch Krankheit im Heim gehabt, hoffentlich ist wieder alles wohl. Wir müssen zur Zeit auch sagen, daß wir leidlich wohl sind und unsere Aufgaben dürfen mit der Hilfe des Herrn versuchen zu lösen.

Des Herrn Hilfe sei mit Euch in diesem Jahre.

Dein Bruder im Glauben

M. M. Giebert.

Norheim, Mont.,

den 15. April 1931.

In der Natur ist es jetzt sehr stürmisch und staubig, in politischer Hinsicht wohl gerade so stürmisch. Wie ist es in unseren Herzen: Unzufriedenheit, Hochmut, Hartherzigkeit, Selbstsucht, Lieblosigkeit, Ruhelosigkeit? — Oder ist da tiefe Ruhe; spiegelt sich in unserm Angesicht wahrer Seelenfriede, den die Welt nicht kennt, der eine tiefe, verborgene Kraft ist, so daß wir auch in der größten Finsternis ein helles Licht besitzen? Würde so ein Wirtswort unter den Menschenkindern sein, wenn alle, die sich Kinder Gottes nennen, ein wahres Salz der Erde wären? Zum wir treu unsere Pflicht? Als wir kürzlich zur Morgenandacht den Berrat Zudas lasen, sagte unser Sohn: Was hat

Jesus aber für eine Croind gehabt, Zudas verkauft ihn für 30 Silberlinge. Petrus schlug erst sehr mit dem Schwert drein, nachher hat er angst vor einem Weibe und verleugnet Jesus, da stehen ja die Cowboys treuer zu einander. — Das gab mir einen Stich ins Herz. Wie steht es mit uns als Jesu Nachfolger für unsern Meister ein, der sein alles für uns hingab, um uns zu erlösen? Was tun wir für ihn. Ich glaube fest, daß nichts uns aus des Vaters Hand reißen kann, so lange wir wachend und betend sind. Unser Herz hängt an dieser Welt von Geburt an. Nur durch die Wiedergeburt kommen wir davon los. Demas war ein Kind Gottes, hatte aber die Welt liebgewonnen. Saul war ein Gesalbter Gottes und wurde später zum Selbstmörder. Warum sollen wir unsere Seligkeit mit Furcht und Zittern schaffen? Warum wachen? Warum sagt es in Hesekiel 33, 10—20 so ernst wie Gott richten wird? Ich kann in tiefer Demut sagen, aus Gnade bin ich erlöst und mein Name steht im Buche des Lebens. Aber ich will mir deshalb kein Ruhelissen unterlegen. Jesu Miterbe kann man nicht sein ohne Buße zu tun wie ein David. Warum will er die Aelte abschneiden, die nicht Frucht trägt? Nur Wiedergeborene sind Neben. Warum will Jesus noch ein Jahr graben und bängen? Darnach haue ihn ab. Geschwister, wollen uns zurufen, heilig zu sein und treu in seinen Fußspuren zu wandeln. An unseren Früchten werden wir erkannt. Nichts kann uns scheiden von der Liebe Gottes, doch aber wir selbst können es, weil wir freie Geschöpfe sind. Bitte, dieses alles in Liebe aufzunehmen.

M. A. Löwen.

Wer von den Lesern könnte mir die Gedichte schicken: „Ein alter Mann im Silberhaar;“ „Zwei Mädchen kehren frisch gewagt“ und „Wir brauchen eine Jungend.“ Besten Dank im Voraus.

Jacob C. Keiler,

Kelstern, Sask.

Sarbis, M. C.

Ich habe eine Karte von meinem lieben Vater (Lehrer Kornelius Wiens, Halbstadt) erhalten und da bestellt er Dich, Dr. Neufeld, zu grüßen. Wenn in Deinem geschätzten Blatte etwas Raum ist, geht's wohl, eine kleine Notiz zu bringen. Ich schreibe den Satz wörtlich ab, weil er für andere ist: „Grüße Freunde und Bekannte, die sich meiner erinnern, von Eurem etwas einsamen, aber unverzagten A. A. Wiens.“

Es grüßt Dich herzlich Dein dankbarer

A. A. Wiens.

Herbert, Sask. (Grünfarm),

den 6. April 1931.

Werte Leser! Gottes Frieden zum Gruß. Nur eben war es, als wir Ostern feierten und jetzt sind wir schon wieder in den Ostertagen. Von neuem haben wir uns die frohe Kunde gesagt, „Jesus lebt.“ Wie köstlich ist es doch, daß wir in Ruhe und Frieden uns in unsern Bethäusern versammeln können und ungestört dem Worte Gottes lauschen. Am Karfreitag versammelten wir uns und führten uns die Tatsache vor Augen, die an diesem Tage geschehen. Abends lieferten unsere jungen Männer ein Programm, Thema: Mutter, Heim und Himmel. Da sie selbige vorbereitet hatten, um in den Distriktschulen zu liefern, war es meistens in englischer Sprache. Doch war es höchst interessant und lehrreich. Am Osterson-

tag abends fand eine Hochzeit statt in unserm Versammlungshause. Trotz aller knappen Zeit und Mutlosigkeit haben junge Leute doch noch Mut diesen Schritt zu machen und auch ganz mit Recht, sagt doch Gott: „Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei.“ Die Glücklichen diesmal waren Hein. Andres und Tina Zielmann.

Heute vormittag hatten wir wertigen Besuch in Dr. Sam L. Hodel von Gnadenau. Er diente uns mit einer schönen Osterpredigt.

Much noch etwas zurückgreifen. Dr. David Derksen von Manitoba besuchte uns und hielt wohl eine Woche Bibelstunden und Abendversammlungen. Wir wurden reichlich gesegnet. Auch Dr. Jakob G. Thieken von Dalmeny besuchte uns. Er diente mit einer Bibelstunde und etlichen Abendversammlungen. Das Wort Gottes ist so klar und deutlich verkündigt worden, daß auch von hier keiner sich an jenem Tage entschuldigen können wird, daß er nicht den Heilsplan Gottes gewußt hat.

Es war wohl am 3. März als die junge Schwester John L. Thieken plötzlich erkrankte und auch schon am 6. März abends zum Hospital genommen wurde und an Gallenstein und Blinddarm operiert wurde. Der Herr hat Gnade gegeben zur Operation und nach etwa 24 Tagen im Hospital ist sie jetzt wieder daheim und geht schnell der Genesung entgegen. Wir haben wiederum gesehen, daß der Herr Gebete erhört und wir sollten auch nicht vergessen den Dank dem Herrn darzubringen.

Schw. J. B. Thieken, die im Winter ziemlich leidend war, konnte schon wieder die Versammlung besuchen. Unsere liebe Mutter ist auch ziemlich kränklich und muß zuweilen das Bett hüten. Da der Frühling herangerückt ist, fängt man schon an Feldarbeit zu tun. Möchte der Herr auch seinen Segen zur Aussaat geben.

Grüßend

P. S. Thieken.

Wie es sich begab, daß in Winnipeg eine deutsche Bibelschule ins Leben gerufen wurde.

Im Februarmonat vorigen Jahres kamen zwei Schwestern aus dem Marias-Marthaheim zu Bruder A. B. Peters, der eine Reihe von Jahren Lehrer gewesen ist, und fragten ihn, ob er nicht bereit wäre, etlichen Schwestern im Heim Religions- und Sprachunterricht zu erteilen; es seien nämlich mehrere Schwestern da, die an der Hand der Bibel gerne möchten weiter geführt werden in der Lehre des Heils. Daneben möchten sie sich auch vervollkommen in der deutschen Sprache.

Nachdem diese an und für sich wichtige Frage reiflich erwogen und betend vor den Herrn gebracht worden, versammelte sich eine Anzahl Schwestern an zwei Abenden in der Woche, an welchen ihnen die erste Anleitung in den oben erwähnten Gegenständen gegeben wurde. Der Herr gab Gnade zu diesem Unternehmen und segnete es.

Im Herbst desselben Jahres erwartete man Fortsetzung des Unterrichts in der Bibelschule. Als dieselbe sich jedoch verzog, wurden in jugendlichen Kreisen wiederholt Stimmen laut, mit der Bitte den Unterricht doch wieder aufzunehmen. Mehrere Brüder suchten diesen Wünschen und Bitten entgegenzukommen. Sie ernannten einen Schulkat und beriefen Dr. Peters, der den Unterricht mit den Schwestern begonnen hatte, in den Dienst der

Schule, so daß vom 18. November an dreimal wöchentlich an den Abenden in Bibelkunde, Heils- und Glaubenslehre, Kirchengeschichte, Bibellesen und deutscher Sprache unterrichtet werden konnte. Aus unvorhergesehenen jedoch triftigen Gründen konnten nicht alle die Bibelschule bis zu Ende besuchen. Sie traten zu verschiedenen Zeiten vor Schluß derselben aus. Sechs Brüder und zwölf Schwestern haben mit geringer Ausnahme regelmäßig den Unterrichtsstunden beigewohnt. Ueber Erwarten gab der Herr Gnade zu diesem seinem Werk. In inniger Liebe und gegenseitigem Vertrauen zu einander verbunden sind alle Lernenden und Lehrer trotz mancherlei Widerwärtigkeiten—mußten sie ja doch am Tage ihrem Berufe als Dienende obliegen—unter viel Selbstverleugnung ihren Schulpflichten nachgekommen, ohne in Wahrheit müde geworden zu sein. Gott war es, der den Mut aller stählte und Freudigkeit gab, nach Vermögen diese Arbeit zu tun, wenn auch, wie ja das auf allen üblichen Gebieten der Fall ist, eins und das andere zu wünschen übrig blieb.

Das sämtliche Schulpersonal drückte sich am letzten Abend seines trauten Zusammenseins mit Dank gegen Gott für seine freundliche und gnädige Durchhilfe gegenseitig warm die Hände, besetzt von dem lebhaften Wunsche, die Schule im nächsten Herbst in vervollkommenem Gewande und mit den erforderlichen Mitteln versehen aufs neue (wenn möglich auch am Tage) besuchen zu können.

Am Karfreitag abends gab die Bibelschule eine Darbietung dessen, was in den verfloffenen Monaten durchgearbeitet worden war. Die große Kirche der M. S. Gemeinde war ganz gefüllt und lauschte mit sichtlichem Interesse den verschiedenen Vorträgen, Gedichten und Liedern. Daß man allgemein zufrieden war mit dem Resultat, ja vielleicht sogar angenehmer überrascht, davon zeugten die freundlichen Gesichtern, die gewechselten Bemerkungen und der warme Gänbedrud, den man mit Lehrer und Schülern austauschte. Wir glauben mit Recht sagen zu können, daß sich die deutsche Bibelschule in Winnipeg an diesem Abend manchen warmen Freund erworben hat.

Zur allgemeinen Kenntnis möchten wir hier noch einiges über die Basis der Schule sagen. Wie oben gesagt worden ist, gestalteten sich die Verhältnisse so, daß die Schule eine dringende Notwendigkeit wurde. Diese Notwendigkeit einsehend, bildete sich eine Gruppe von Brüdern, die die Initiative in dieser Sache in die Hand nahm. Diese Gruppe wählte aus ihrer Mitte einen Schulrat, den sie mit der Regelung aller Einzelheiten betraute. Wie hieraus zu ersehen ist, steht die Bibelschule unter einem Verein, der sich die Aufgabe gestellt hat unserer erwachsenen Jugend eine Gelegenheit zu bieten, sich durch ein systematisches Studium der Heiligen Schrift in den biblischen Grundwahrheiten zu befähigen, und in der deutschen Sprache zu vervollkommen. Mitglied dieses Vereins kann jeder werden, dem das Wohl unserer Jugend und deren Einführung in die Heilige Schrift am Herzen liegt. Jedes Mitglied hat ein einmaliges Eintrittsgeld von 25 Cents und einen jährlichen Beitrag von 1 Dollar in die Vereinskasse zu zahlen. Wer sich in diesen Grundzügen mit uns einfindet, dessen Beitritt ist uns sehr erwünscht. Beitrittsanmeldungen sind zu richten an den Schatzmeister des Vereins **Fred. S. S. Nempel, 481 Magnus Ave., Winnipeg.** Alle Anfragen die Bibelschule betreffend richtet man an den

Sekretär des Vereins, **Fred. J. J. Isaal, 250 Leighton Ave., Winnipeg.**

Mit dankerfülltem Herzen zu Gott dem Herrn, der den kleinen Anfang so sichtlich gesegnet hat, will der Verein auch fernerhin tun was er kann, um die vorbereitende Arbeit für den kommenden Winter rechtzeitig einzuleiten, damit die Schule im Herbst zur Zeit beginnen kann, und zwar, wenn eben möglich, mit zwei Klassen. Möge der Herr uns darin leisten und helfen den rechten Weg einzuschlagen. Wer will dabei sein und mithelfen?
Der Schulrat.

KleinStadt bei Altona, Man.

Einen Gruß der Liebe zuvor an Editor und alle Rundschauleser mit Ev. Joh. 1, 29. Ich schide wieder die Zahlung auf ein weiteres Jahr für Rundschau und Jugendfreund. Das Vorrecht hat doch jeder Leser, einen Bericht im Jahr zu bringen, nicht wahr? (Ja. Ed.) Oder würde es dann an Raum mangeln? (Nein. Ed.) Den Lesern und Freunden sei kund getan, daß wir ziemlich viel Schnee hatten, aber es ist nicht sehr kalt gewesen. Man hört ab und zu auch von Kranken, auch sind etliche Sterbefälle zu verzeichnen, worauf ich nicht eingehen will, da ja andere darüber berichten werden. Unter ihnen war auch der Älteste der Sommerfelder Gemeinde, Heinrich Friesen. „Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben,“ laut Offbg. 14, 13. Es ist nur traurig, daß der Mensch nicht geneigt ist, in dem Herrn zu leben. Werden wir in dem Herrn sterben können, wenn wir nicht in ihm leben wollen? Der Herr Jesus sagt in Joh. 3, 16: „Also hat Gott die Welt geliebt, daß er seinen eingebornen Sohn gab, auf daß alle, die an ihn glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige Leben haben.“ Aber wie wenige sind, die das glauben. Selig sterben will der Mensch schon, aber er will nicht selig leben. Wie traurig ist es doch, wenn der Mensch sein Seligwerden aufschiebt bis zum Krankenbett. Dann liegt er da und wimmert um Vergebung der Sünden, und um Gottes Erbarmen, und kann es fast gar nicht begreifen, daß da überhaupt Erbarmung ist, während Jesus doch im oben angeführten Verse erwähnt, daß Gott die Welt liebt und was sollte er mehr in der Welt lieben als den Menschen? Sollen doch alle Elemente vor Hitze zerfließen, aber wo soll der Mensch bleiben? Ist der Mensch zur Verdammnis bestimmt? Der große Apostel Paulus sagt in 1. Thess. 5, 9: „Denn Gott hat uns nicht gesetzt zum Zorn, sondern die Seligkeit zu besitzen durch unsern Herrn Jesus Christus.“ In 2. Thess. 2, 13 sagt er: „Wir aber sollen Gott danken allezeit um euch, vom Herrn geliebte Brüder, daß euch Gott erwählt hat von Anfang zur Seligkeit, in der Heiligung des Geistes und im Glauben der Wahrheit.“ In Joh. 15, 16 sagt Jesus selber: „Ihr habt mich nicht erwählt, sondern ich habe euch erwählt und gesetzt, daß ihr hingehet und Frucht bringet und eure Frucht bleibe; auf daß, so ihr den Vater bittet in meinem Namen, er's euch gebe.“ Also sehen wir, daß wir von Gott erwählt sind zur Seligkeit. Warum wollen wir dann immer noch dem Verderben entgegen steuern? Wollen doch Gottes Wort in uns aufwachen, und uns von seinem Geiste steuern lassen, dann werden wir, wenn wir bei der Sterbensstunde angelangt sind, mit dem Apostel Paulus ausrufen: „Ich habe Lust abzuschneiden und bei Christo zu sein.“ Phil. 1, 23. „Nun wir denn vernommen haben, daß wir zur Seligkeit bestimmt

sind und Geliebte Gottes sind, so wollen wir noch kurz sehen, was der Herr Jesus von uns erwartet. In Joh. 14, 23 lesen wir: „Wer mich liebet, der wird mein Wort halten, und mein Vater wird ihn lieben, und wir werden zu ihm kommen und Wohnung bei ihm machen.“ Ist das zuviel verlangt, sein Wort halten? Nun sagt vielleicht jemand, das kann ich nicht, oder wie man nur oft hört sagen, das kannst du doch nicht halten. Dann wollen wir nur nicht vergessen, was da noch weiter gesagt ist, daß Jesus in uns wohnen will. Wenn wir ihm nur Raum geben, dann wird sich das schon machen, denn er kann mit sich selbst nicht uneins sein. Dann werden wir mit Paulus ausrufen: „Ich vermag alles durch den, der mich mächtig macht, Christus,“ laut Phil. 4, 13. Aber nun fragen wir uns, kann der Herr Jesus der heilige und hocherbare Heiland bei uns sündigen Menschen wohnen? Nun wir haben uns nur als Sünder ihm zu übergeben und ihn zu bitten, daß er uns die Sünden vergibt, denn dazu ist er ja in die Welt gekommen, um Sünder selig zu machen, laut 1. Tim. 1, 15. Wollen das nie vergessen, daß er sagt: „Ich bin gekommen, zu rufen die Sünder zur Reue und nicht die Gerechten,“ laut Lukas 5, 32. Der Apostel Johannes sagt: „So wir aber im Licht wandeln, wie er im Licht ist, so haben wir Gemeinschaft untereinander, und das Blut Jesu Christi, seines Sohnes macht uns rein von aller Sünde.“ Also wenn wir im Lichte Gottes wandeln, dann haben wir Gemeinschaft mit ihm und sein Blut reinigt uns von aller Sünde. — So wir sagen, wir haben keine Sünde, so verführen wir uns selbst, und die Wahrheit ist nicht in uns. So wir aber unsere Sünden bekennen, so ist er treu und gerecht, daß er uns die Sünden vergibt und reinigt uns von aller Untugend,“ laut 1. Joh. 1, 8. 9. Also sehen wir klar, daß die Schuld an uns liegt, wenn wir die Seligkeit verlangen, denn wir sehen, daß Gott uns frei spricht von Sünde und Tod, wenn wir uns nur zu ihm wenden, und dieweil wir nicht wissen, wann wir von hier scheiden müssen, ob vielleicht noch heute oder morgen, so wollen wir doch lieber heute zu ihm gehen. Der Apostel Paulus schreibt in 2. Kor. 6, 2: „Sehet, jetzt ist die angenehme Zeit, jetzt ist der Tag des Heils.“ Und wollen nur getrost zu ihm gehen mit all unseren Sünden, es ist keine Sünde zu groß, daß er die nicht vergibt, aber die Gnadenzeit kann verkümmert werden, und davor möchte uns der liebe Gott bewahren. Amen.

Ich wünsche noch dem Editor und allen Lesern Gottes reichen Segen und den Frieden Gottes, nach Kol. 3, 15.

Es ist ein Gott, der über Wolken thront,
Der hoch ob allem Erdenleide wohnt,
Der sandte seinen Sohn aus Liebe her,
Damit in ihm die Welt gerettet wär.
Ihm gab er all, und jegliche Gewalt,
Der kennt das Weh in jeglicher Gestalt;
Der hat dich lieb, und der spricht Trost dir zu,

In Tod und Leben ist er deine Ruh.
Euer geringer Mitpilger nach Zion.
A. A. Krahn.

Saskatoon, Sask.

Ich wurde auf einer Bibelstunde von den Geschwistern beauftragt, einen Bericht für die Rundschau zu schreiben.

Wie wohl manche wissen werden, hat Saskatoon ziemlich viel Deutsche, unter welchen Katholiken, Lutheraner und Mennoniten sind. Die Mennoniten teilen sich,

so viel ich weiß, in drei Teile: die Kirchlichen, Gläubigen und die, welche wohl nie zur Kirche gehen, oder wohl nur Weihnachten. Von den Letzteren sind noch keine organisierte Gemeinden.

Vergangenen Sommer mußten sich die Kirchlichen und die Gläubigen auf einmal teilen. Es gab eine Zeit in Saskatoon, wo wir alles zusammen hatten, Versammlungen, Jugendverein und Mädchenheim, bis auf einmal Ordnung kam, es wäre besser separieren.

Dr. F. Funk hatte sich viel Arbeit gemacht, die Mädchen in Liebe zu verbinden, mit ihnen jeden Donnerstag abend Bibelstunden und Gebetsstunden gehabt. Da nicht alle Menschen gleich sehr religiös sind, so beteiligten sich auch nicht alle Mädchen, es waren nur so 20—25. Als es hieß, separat nach Gemeindeangehörigkeit, da waren sich alle einig und sagten, dann gehen wir zu Funks.

Solange hatten am Sonntag abend und am Donnerstag Mädchenversammlungen in der Victoria Schule stattgefunden. Jetzt war es gut, daß Geschwister Funk in ein größeres Haus gezogen waren, und konnten die Mädchen am Donnerstag nachmittags und abends alle Aufnahme finden.

Wir haben dann abends beim Worte Gottes, Singen und Beten, manche gesegnete Stunde verlebt.

Jakob Thieken, früher Hothorn, hat jetzt die Leitung in der Victoria Schule übernommen. Da ist Sonntag morgen Sonntagsschule und abends abwechselnd, einen Sonntag Gottesdienst am andern Jugendverein. Dann hat er auch gleich ein Mädchenheim gegründet, welches auch bei ihm im Hause ist.

Unsere Versammlungen, außer Donnerstag mit den Mädchen, sind Sonntag abend um Uhr 7/9 Bibelbetrachtung und Gebetsstunde in der ersten evangelischen Baptistenkirche. Sonntag morgen um Uhr 11/1 Bibelbetrachtung hin und her in den Häusern der Geschwister. Nachmittags um Uhr 4 wieder in der Baptistenkirche.

Möchte auch gleich im Auftrage der Geschwister einen Aufruf ergehen lassen. Falls Predigerbrüder sollten durch Saskatoon reisen, die möchten es dann so anstellen, daß es am Donnerstag oder Sonntag ist und dann bei Dr. F. Funk, 503 Ave. F. North, absteigen, oder uns beizeiten wissen lassen.

Etlche Zeit zurück bekamen wir Nachricht, daß Dr. S. Neufeld, Herbert, durchreisen würde und da er bis Uhr 12 nachts auf seinen Zug warten mußte, sollten wir ihn um Uhr 5 vom Bahnhof abholen und er würde uns abends noch mit dem Worte dienen. Natürlich machten wir es bekannt und ich war auch zur Zeit auf dem Bahnhof, aber es kam niemand. Die Leute versammelten sich abends ziemlich zahlreich, Dr. Neufeld fehlte, aber der Herr fehlte nicht.

Seelenarbeit ist hier sehr viel, aber es fehlt an beständigen Arbeitern. In dieser Zeit, wo so viele Kirchen modern werden, die Welt keinen Frieden bieten kann, laufen so viele Seelen umher und suchen. Und da tut es not zu wirken. Laßt uns wirken, weil es Tag, bald bricht herein die Dunkelheit, wo niemand wirken mag. Wir wissen, der Heiland wird bald kommen, und wohl uns, wenn wir dann auch Garben vor ihn bringen können.

Darum laßt uns wachen und beten, denn wir wissen weder Zeit noch Stunde, wann des Menschen Sohn kommen wird.

Gott segne Euch.

G. Siemens.

Die
Monnontische Rundschau
Herausgegeben von dem
Rundschau Publ. House
Winnipeg, Manitoba

German G. Reusfeld, Direktor u. Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementpreis für das Jahr
bei Vorauszahlung: \$1.25
Zusammen mit dem Christlichen
Jugendfreund \$1.50
Für Süd-Amerika und Europa \$1.75
Zusammen mit dem Christlichen
Jugendfreund \$2.25
Bei Adressenveränderung gebe man
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-
briefe richtet man an:
Rundschau Publishing House
672 Arlington St.
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as
second-class matter.

Ausländisches

Das russische Golgatha.

Nachgeschriebenes aus den Allianz-
vorträgen über obigen Gegenstand
in Wien, 2. Dezember 1930.

Prediger Köster-Wien: Wie geht
es unseren Glaubensbrüdern drüben
und wie stehen sie in diesem tobenden
Kampf? Diese Frage soll uns heute
beschäftigen.

Die Verfolgung der Christen in
Rußland steht über allem Zweifel,
wenn auch immer neue Ableugnungen
diese Tatsache bestreiten wollen. Ge-
wis, vor 400 Jahren gab es auch in
unseren Landen Verfolgungen; die-
se aber wurden von Kirchen veran-
staltet, welche damit meinten, Gott
dienen zu sollen. In Sowjetrußland
erfolgt dieser Kampf von Seiten einer
Obrigkeit, die bewußt Gott und Chri-
stus haßt und verfolgt. Hier sind es
geradezu dämonische Gewalten, die
gegen alles kämpfen, was noch an
Gott und Christus hängt. Wir er-
heben Einspruch hiergegen, aber nicht
mit äußeren Gewaltmitteln, sondern
im Sinne eines Johannes des Täu-
fers, der einem Herodes es ins Ge-
sicht sagt: Es ist nicht recht, was du
tust.

Für uns handelt es sich um Leiden
am Christi willen. Es gibt nur einen
Weg zur Herrlichkeit Gottes, für den
Sohn Gottes und für die Kinder
Gottes, und das ist der Weg über
Golgatha. Ein gläubiger Schrift-
steller spricht vom stellvertretenden
Leiden der russischen Christen im
Sinne des Wortes Pauli: „Nun
freue ich mich in meinem Leiden, das
ich für euch leide, und erstatte an
meinem Fleisch, was noch mangelt an
Trübsalen in Christo, für seinen
Reich, welcher ist die Gemeine.“ (Kol-
losser 1, 24.) Es ist wohl kein Volk
so fürs Leiden vorherbestimmt und
zubereitet wie das russische. Wir
wollen das nicht vergessen, daß wir
unseren russischen Geschwistern für
dieses stellvertretende Leiden für uns
unseren Dank abtatten. Sie erstat-
ten an ihrem Leibe Leiden, die uns
allen von Rechts wegen zuzukommen.

Zum andern ist diese Christenver-
folgung auch ein Gottesgericht über
die Christenheit in Rußland. Wir
denken hierbei an Petri Wort: „Das
Gericht muß anfangen am Hause
Gottes.“ (1. Petri 4, 17.) Die offi-

zielle griechische orthodoxe Kirche
muß jetzt Unmenschliches durchma-
chen. Aber sie selbst hat zuvor die
bibelgläubigen Stundisten und Evan-
geliumsbrüder in brutaler Weise ver-
folgt, in die Gefängnisse und nach
Sibirien gebracht. So muß Gott
nun ihre eigenen Sünden an ihnen
selbst heim.

Aber auch die lebendigen gläubi-
gen Gemeinschaften werden verfolgt.
Da ist es nicht eine tote Kirchlichkeit
oder ungeistlicher Machthunger, der
bei ihnen heimgesucht wird, sondern
ihre soziale Ungerechtigkeit. Auch
hier heißt es: Irret euch nicht, Gott
läßt sich nicht spotten. Die gläubigen
Kolonten waren durch Fleiß und
Sparamkeit sehr reich geworden und
haben es an verstehender Liebe gegen
die ihnen dienenden Russen fehlen la-
ssen, sie machten die Kneutsherrschaft
mit und dann kam die Rache. Je
mehr wir in dieses Gottesgericht über
die Gläubigen in Rußland hinein-
schauen, um so mehr haben wir den
Eindruck, daß die ganze Christenheit
reif ist zum Gericht. Gott gibt uns
materielle Güter in die Hand, daß
wir den „Mammon“ zu seiner Ehre
gebrauchen. Los von allem, das ist
der Sinn Christi, und lernen wir es
nicht freiwillig, dann gebraucht Gott
seine Gerichte.

Und das letzte: Das ist der Ruf
Gottes an die Gläubigen aus Sow-
jetrußland. Gott spricht durch Er-
eignisse in der ganzen Christenheit.
Was wir von Rußland hören, ist das
ernste Menckel Gottes an die Chri-
stenheit: Gewogen, gewogen und zu
leicht erfinden. Wir sollen Gottes
Weisungen neu vernehmen.

Gott zeigt der Gemeinde Christi,
wie das Antichristentum sich alle
Mächte zu seinem Dienst untertan
macht, heute den atheitischen Bol-
schewismus ebenso wie morgen den
atheitischen Faschismus und über-
morgen den Cäsarismus. Die Gläubi-
gen lieben ihr Leben nicht bis in
den Tod.

Gott will die Einheit der Gläubi-
gen; kann er sie nicht in Friedenszei-
ten schaffen, so tut er es im Kampf
der Verfolgung. Gott zeigt, daß er
nicht in Säusern wohnt von Menschen-
händen gemacht, sondern in den Her-
zen und Säusern der Zeugen. Es
gilt sich zu lösen von bloßem äußeren
Kirchentum mit seinem Pfarrer- und
Predigertum und ein selbständiger
Zeuge zu werden. Nur ein treues
Festhalten an der Bibel hilft zum
Durchhalten. Die stolze offizielle
Kirche ist in Rußland fast völlig ver-
schwunden, nur die kleinen bibelgläubi-
gen Kreise haben dem Ansturm in-
nerlich standzuhalten verstanden.

Gott will seine Gemeinde auf
nichts Sichtbares, sondern aufs Un-
sichtbare gründen. Seine Ehre sucht
Gott in heiliger Majestät. Nie ist
das letzte der Untergang der gläubi-
gen Gemeinde, sondern ihr Sieg.

Prediger Ostermann, der erst vor
kurzem aus Rußland zurückgekehrt
ist, bekräftigt, was der Vorredner
theoretisch verkündet, durch eigenes
praktisches Erleben aus Rußland.
Bauern werden mit dem Revolver in
der Hand gezwungen, vor Arbeitern
auszusagen, daß sie vollste Glau-
bensfreiheit haben und sich allmählich
fühlen, auch wenn das Gegenteil da-
von der Fall ist.

Die Christenverfolgung begann
mit der immer größer werdenden
Steuer, so daß man oft Kirchen und
Kapellen nicht mehr halten konnte.
Oder man verkündet es als einen Be-
fehl Stalins, daß die Kirchen zu Kul-
turzwecken benutzt werden sollen —
und wenn niemand es wagte, dage-
gen zu sprechen, dann galt es als all-
gemein anerkannt.

Oder man verlangt dem Glauben
abzuliegen, wie es von ihm als Leh-
rer verlangt wurde, und wenn das
nicht geschieht, wird man aus der
Arbeit entlassen. Ebenso geht es in
den Fabriken und staatlichen und
landwirtschaftlichen Betrieben. Viel-
leicht mögen sich 2 von hundert dem
Staate gegenüber etwas zuschulden
kommen lassen haben, aber 98 von
hundert sind diesbezüglich schuldlos.
Weil er sich besonders der Jugend an-
nahm, war ihm die Tscheka schon 9
Monate auf den Fersen. Er erzählt
folgendes:

„Im Dezember vorigen Jahres
wurde ich von 5 Tschekisten verhaftet
und 7 Monate in Untersuchung ge-
halten. Aber man konnte mich keines
Vergehens überführen. Es gibt eine
Religionsverfolgung in Rußland
bis hin zum Tod. Viele aber geben
leider es der Regierung schriftlich,
daß sie sich von aller Religion lossa-
gen. Die Schrecklichkeiten inner-
und außerhalb der Gefängnisse sind
furchtbar und nicht auszudenken. In
einem Raume für 6 bis 10 Personen
waren wir stets bis 60 Mann. Die
Luft war unerträglich drückend. Al-
le Rotburt mußte in dem Raum voll-
zogen werden. Die Wände waren
voll von Wanzen und Läusen. Sechs
Monate hatten die meisten dasselbe
Dement auf dem Leib. Das Essen
spottete aller Beschreibung. Das
Schrecklichste spielte sich in der Nacht
ab. Wenn man draußen die Tritte
derer hörte, die die Todesopfer abhol-
ten, wurde es drinnen totenstill.“

Außer dem Gefängnis gab es noch
andere Nöte. So wurden die Frauen
und Kinder der Stimmlosen in ei-
nen großen Wald von 100 km Durch-
messer geführt und dort in der Mit-
te des Waldes in allem Frost ausge-
setzt. Nur ein Gottesauge wachte
über sie. Oder man machte die Be-
sitzenenden gänzlich besitzlos, so daß sie
dann selbst arm die Flucht ergriffen.
Eine Mutter verbrannte ihre Kinder,
um sie vor den Feinden zu retten.

Aber ich habe auch erfahren, wie
solche Trübsal lautert. In solchen
Notlagen fällt alle menschliche Selbst-
gerechtigkeit fort und jeder Nichtgeit
gegen die anderen. Man wird vom
Christen gelöst. Die Leiden um
Christi willen schaffen eine herrliche
Frucht. Wie sind doch die Kerkerzel-
len zu Gebetskammern geworden,
selbst bei ausgesprochenen Gottes-
leugnern. Ich bin im Rückblick auf
meine Erlebnisse wie ein Träumender,
aber ich möchte sie nicht um gro-
ße Schätze missen. Ich fühle mich fe-
lig, gelitten zu haben um Christi
willen.

Aber auch das dritte ist wahr, daß
die Verfolgung ein Gottesgericht ist.
Wie hat die russische Kirche die Bibel-
gläubigen verfolgt und in die Ver-
bannung geschickt. Man ließ sie nicht
auf den Friedhöfen begraben, weil sie
Kerber seien. Auch wurden die Kan-
geln oft zur Politik entweicht, und

die Heilsbotschaft vom Kreuz wurde
außer acht gelassen. Aber das Ge-
richt geht auch über die gläubigen Ge-
meinschaften, weil es oft an dem Tat-
beweis des Heiliges Christi fehlte, be-
sonders an der sozialen Liebe, und
wenn wir uns nicht bessern, wird es
uns nicht besser ergehen.“

Pfarrer Monstky
in „Wahrheit und Liebe“.

Brüder in Not!

Nachstehend veröffentlichen wir
hier einen Brief der für sich reden soll
und wird.

Wo immer diese Not uns bewegen
wird, werden wir sicherlich dieselbe
vor Gott darlegen mit der flehenden
Bitte: O Herr, siehe du darein! Ob
aber der Schluß des Briefes nicht zu-
gleich auch uns ruft zu jener hellen
Gewissenseinstellung, aus der heraus
wir auch helfen müssen, wie es uns
der Herr heißt und gibt?

Wer irgendwie gehalten ist den
Brüdern in Not zu helfen, der tut es
am besten durch unsere Board oder
das Zentralkomitee in Scottsdale, Pa.

„Was ihr getan habt einem dieser
meiner geringen Brüder, das habt ihr
mir getan!“

Garbiner Gemeinde der Russischen Baptisten.

Chorvatovskij Prospekt Nr. 8-18.

Neu-Garbin, China.

24. November 1930.

Herrn Prediger C. Hüllbrandt.

Teurer Bruder Hüllbrandt!

Ich grüße Sie und Ihre Familie
in der Liebe unseres Herrn Jesu Chri-
sti und mit großer Freude nahm ich
aus dem Blatt „Sendboten“ davon
Notiz, daß Sie auf demselben großen
Wege der Arbeit stehen, auf welchem
mit großer Hingabe Ihr geschätzter
Vater, mein geistlicher Vater und
Führer der Odesaer Deutschen Bap-
tistengemeinde gestanden hat.

Ich hoffe, daß Sie mich noch nicht
ganz vergessen haben, trotzdem wir
uns nach meinem Besuch des Lodger
Predigerseminars selten getroffen ha-
ben. Ich erinnere mich, daß wir uns
zum letzten Mal im Jahre 1920 in
der Stadt Omsk, Sibirien, auf der
Konferenz des Sibirischen Bundes
Russischer Baptisten gesehen haben.
Später arbeitete ich noch einige Mo-
nate im Auftrage der Mennoniten
Brüder und fuhr dann zu meiner
Familie und zu den Brüdern nach
Wladivostok.

Die russische stürmische Revoluti-
onswelle warf mich mit meiner Fami-
lie nach China, wo ich seit 1924 als
Prediger der russischen Baptistenge-
meinde arbeitete. Diese hat sich aus
Flüchtlingen gebildet und zählt etwa
240 Mitglieder. Hier arbeitete eini-
ge Zeit Bruder N. N. Wiens, welcher
von hier nach Sowjetrußland ging
und später nach Kanada zurückkehrte.

Durch Gottes Gnade genießen wir
hier in China völlige Religionsfrei-
heit und auch den Schutz der chinesi-
schen Regierung. Für uns gibt es
keine Hindernisse und Einnahmen
unter der Masse der russischen Flücht-
linge des zerstückelten russischen
Volkes. Die Möglichkeiten für die
Arbeit sind wunderbar und besonders
darum, weil diese Russen sich bei den
Stationen der Chinesischen Ostbahn

bahn ansiedeln. Nur die soziale Frage ist sehr schwierig, weil die sozialen Bedingungen in China äußerst schwierig liegen. Die Arbeitslosigkeit wird mit jedem Tag größer und die Zahl der Flüchtlinge aus Sowjet-Russland nimmt auch mit jedem Tage zu. Das Leben hier ist nicht teuer, aber es sind hier keine Arbeitsmöglichkeiten, es fehlt an Geld und daher sind viele auch unter den Gläubigen zu Bettlern geworden.

Teurer Bruder! Besonders in den beiden letzten Jahren 1929-30 kamen sehr viele baptistische Geschwister aus Sowjetrussland und unter ihnen auch Deutsche aus Wolhynien, dem Chersoner Gouvernement und Krimstolker Gebiet. Sie kommen ohne jeglichen Mittel zur Existenz, vollständig entblößt, ohne Kleider und ohne Schuhe. Auch die deutschen Geschwister gliedern sich natürlich unserer hiesigen russischen Gemeinde an und haben wir bereits etwa 40 deutsche Flüchtlingsmitglieder. Die Brüder unserer Gemeinde begegnen der Not dieser Flüchtlinge mit aller Aufmerksamkeit und taten und tun noch, was in ihren Kräften ist, ja über ihre Kräfte hinaus. Aber all dies ist unzureichend und besonders schwierig ist es jetzt im Winter. Ich, meinerseits als Prediger der Ortsgemeinde, habe an verschiedene Stellen geschrieben, auch an den Redakteur des Blattes „Sendbote“, habe aber bisher noch keine Antwort. Die Lage aber der Flüchtlingsgeschwister wird immer schwieriger. Ich wiederhole, daß unsere Gemeinde unter der Anleitung meiner lieben Frau, die eine Deutsche ist, das Mögliche zur Linderung der Not, auch für die deutschen Geschwi-

ster, getan haben, aber die Last der Not, auch für die deutschen Geschwister wird zu schwer und die Hände unserer Brüder wollen ermüden. Ich frage mich: Wer soll ihnen denn helfen, diesen Heiligen und Teuren in Christo? Wo sind die sich durch die Liebestätigkeit erwärmenden Herzen? Wer antwortet: „Hier bin ich Herr!“? Lieber Bruder Füllbrandt! Wenn wir da nicht helfen, was hilft dann unser Glaube? Jacobus 2, 14 — 16.

Aus dem Blatt „Sendbote“ sehe ich, daß Sie in Verbindung sind mit dem Deutsch-Amerikanischen Missionswerk und darum bitte ich Sie, Ihr Werk aufmerksam zu machen auf die Flüchtlinge hier. Man wolle ihnen doch mit einer materiellen Hilfe in Geld, Kleidung, Schuhen und möglichst auch etwas Literatur zu Hilfe kommen. Glauben Sie mir, nicht ein Cent wird verloren gehen. Alles wird in die armen Hände gelegt werden und wir sind bereit, entsprechende Quittungen und Abrechnungen zu geben.

Ich werde ihnen sehr dankbar sein, wenn Sie mir eine Antwort auf die in diesem Brief angeregte wichtige Frage geben werden. Bitte, schreiben Sie mir auch etwas über alle die Glieder der Familie Füllbrandt. Mich interessiert das sehr.

Ich grüße Sie und Ihre Familie Füllbrandt herzlich. Ihr in Christo ges. A. S. Siboff.

Meine Privatadresse: N. v. N. S. Siboff, P. O. Box 2, Harbin, China.

Leningrad, die Gespensterstadt.

In einem englischen Blatt wird

laut „Aufwärts“ im Folgenden über Eindrücke berichtet, die der Schreiber bei einem Besuch von Leningrad empfangen hat. „Ich war in Leningrad vor dem Kriege — damals St. Petersburg — und der schreckliche Kontrast war so unglaublich, daß ich beinahe meinte, es müsse ein Traum sein von dem ich gleich aufwachen würde. Das heutige Leningrad scheint unwirklich, auch die Menschen scheinen unwirklich, und die verlassenen Häuser und Läden sehen so aus, wie man es in der Kampfzone Frankreichs 1918 erwarten würde. Ich begreife nicht, wie die Sowjetregierung uns erlauben konnte, diesen Ruin zu sehen und uns dabei noch zu sagen, wir könnten überall photographische Apparate gebrauchen. Was soll ihnen solche Propaganda nützen? Ich sagte zu mir selbst, wenn dies das Beste ist und natürlich haben wir nur das Beste, wie muß dann das Schlimmste aussehen. Man stelle sich eine Straße vor mit leeren Läden ohne Verkehr, mit Graswuchs, voller Schutt, aufgehäuften Pflastersteinen und unbeschreiblichen Schmutz, Holzwerk, das jahrelang nicht gestrichen worden ist, schmutzige Fenster, lange Reihen von Frauen mit traurigen Augen und Kindern, die vor einem schäbigen Regierungskasten stehen, um auf eine Ration Brot oder Gemüse zu warten, die wahrscheinlich die Hälfte von ihnen nicht mehr bekommen kann weil vorher alle Vorräte erschöpft sind. Das ist das heutige Leningrad. Wir mußten uns hastig vorsehen, mit unserm Auto in die Läden zu fahren und zu bleiben. Niemand schien ein freundliches oder auch feindliches Interesse an uns zu

nehmen. Selbst die Kinder saßen in kleinen Gruppen zusammen, ohne zu spielen oder sich zu streiten. Man hatte den merkwürdigen Eindruck, daß jeder nur lüchelte, die Zeit hinzubringen und darauf warte, daß irgend etwas geschehen sollte. Die Straßenbahnen mit Frauenführern, meistens ohne Hut und ohne Strümpfe, schmutzig, die meisten Fenster zerbrochen und mit unbeschreiblicher Farbe. Es kommt einem so vor, als wären die Menschen in Leningrad hypnotisiert, als hätte irgend jemand auf sie einen Zauber geworfen, der sie daran hindert zu denken, zu fühlen oder zu hoffen.

Armes Leningrad mit deinen Lebendigen und deinen toten Gespenstern! Wie viele Jahre würden nötig sein, diese schrecklichen Häuser, diese zerbrochenen Straßen, diese verunkrauteten Gärten wieder herzustellen und damit Freude und Lachen dem Volke wieder zu bringen. Man spricht von dem Terrorismus unter dem Zarenregiment, aber der gegenwärtige Terrorismus ist schlimmer. Es ist, als sei das Gehirn Russlands zerstört. Jeder ist in Furcht, weil die Geheimpolizei überall ist.

Zumitten all der grausigen Dinge, die aus Leningrad berichtet werden, ist der Bericht über das „friedliche“ Leningrad wohlthuend. Aber er macht uns sehr wehmütig! Ist das der Friede, den uns der Kommunismus bringen will? — Ach, dann halten wir es doch lieber mit dem Frieden, den Jesus uns gibt, denn er sagt: „Ich gebe Euch keinen, wie die Welt ihn gibt. Meinen Frieden gebe ich Euch!“ Jf.

Aus der mennonitischen Lehranstalt zu Grestna.

Viele der Leser des Mitarbeiters sind frühere Schüler der Anstalt und andere sind Unterstützer derselben, und diese werden gewiß erfahren wollen, wie es hier alles steht und geht. Nun, die Anstalt hat noch immer schwer um ihre Existenz zu kämpfen, und das ist ja wohl das Schicksal aller Gemeinschaftsschulen. Eine solche Schule braucht zu ihrer Existenz eine entsprechende Schülerzahl und hinreichende Geldbeiträge. Unsere Anstalt hat sich mit der Hoffnung geschmeichelt, daß wenn der Schulsinn sich mehrten würde, auch die Schülerzahl sich mehrten würde. Nun, der Schulsinn ist gewachsen, aber das nächste Resultat davon ist gewesen, daß in verschiedenen Kreisen höhere Schulen, natürlich Regierungsschulen eingerichtet worden sind, die das vorhandene Bildungsbedürfnis in solchen Kreisen befriedigen. So liefern uns solche Ortschaften wie Steinbach, Winkler, Herbert und andere sozusagen keine Schüler mehr. Die meisten heute fast nur aus solchen Kreisen, wo man nicht eine gute Schulgelegenheit hat, so daß die Schülerzahl nicht nur nicht zugenommen, sondern sogar abgenommen hat und in den letzten Jahren nicht mehr viel über fünfzig steigen will, ja vor einigen Jahren noch viel niedriger gestanden wäre, wenn nicht eine Anzahl der Lehrer aus Russland ihre Ausrichtung für die Fortsetzung ihres Berufes in Canada in unserer Anstalt gesucht hätten. Das Wachsen des Schulsinnes hat also in anderen Richtungen Früchte getragen. Wir bleiben aber nicht ohne Hoffnung, sondern erwarten eine Hebung unserer Anstalt durch Erwachen eines gesunden Gemeinschaftspatriotismus, das meint eines allgemeinen Interesses an dem inneren Bau unserer Gemein-

schaft. Die Regierungsschulen bereiten ihrer Bestimmung nach die Jugend nur für das bürgerliche Leben vor; den Gemeinden wird es aber hoffentlich zum Bewußtsein kommen, daß sie besondere Bildungsbedürfnisse hat, durch deren Befriedigung die heranwachsende Generation befähigt werden soll, geistliche Arbeit in der Gemeinde, wie Predigtdienst, Leitung von Sonntagschulen und Jugendvereinen zu tun. Dienste, die eine gründliche Kenntnis des Wortes Gottes, der Grundsätze und der Geschichte unserer Gemeinschaft und Fertigkeit in der Handhabung der deutschen Sprache erfordern. Man wird dann nicht nur darnach fragen, wie man auf die billigste und schnellste Weise die staatliche Anerkennung erlangen kann, sondern wie man den berechtigten Ansprüchen der Gemeinde und des Reiches Gottes überhaupt gerecht werden kann. Wenn diese Bedürfnisse erst recht gefühlt werden, dann wird es auch mehr Zwang zu einer christlichen Gemeinschaftsschule geben.

Was das zweite Erfordernis für die Existenz einer Schule, nämlich die Unterstützung derselben durch Geldbeiträge betrifft, so muß man sagen, daß diese Sache die Anstalt zu einem wahren Sorgenkinde gemacht hat. Nur wenige haben sich zu bestimmten jährlichen Beiträgen verpflichten lassen, der größte Teil der Unterstützung mußte durch Kollekte aufgebracht werden, und zur Sammlung der Beiträge wollten sich immer nicht die geeigneten Kollektanten finden lassen. So gab es öfter Defizite, die sich wohl noch nicht zu einer drückenden Schuld angesammelt haben, aber doch eine unangenehme Besorgnis um den Bestand der Schule aufsteigen ließen. Dieses Jahr besonders wollten die Ausichten auf Unterstützung der niedrigen Preise der Farmprodukte wegen sehr trübe werden. Glücklicher-

weise setzte letzten Herbst die Bewegung zur Uebernahme der Anstalt von Seiten der Gemeinden ein, und wenn die bisher eingegangene Unterstützung von den Gemeinden auch noch nicht den gehegten Erwartungen entspricht, so sind von dieser Seite der Kasse doch schon über \$600 überreicht worden und laut Berichten sind die Sammlungen auf vielen Stellen noch nicht abgeschlossen. Immerhin werden die Gemeinden dieses Jahr noch nicht den ganzen Fehlbetrag decken können, und der bisherige Verein wird noch besondere Veranstaltungen treffen müssen, um die Schule vor weiterem finanziellen Rückgang zu bewahren.

Ueber die Arbeit in der Anstalt selber wäre zu berichten, daß die Zahl der eingetragenen Schüler sich auf 49 beläuft, von denen 12 den zwölften Grad nehmen, 17 den elften, 10 den zehnten und 4 den neunten und 6, die nicht klassifiziert sind.

Das Schuljahr besteht aus 9 Monaten. Drei Lehrer teilen sich in die Arbeit. Während des gegenwärtigen Schuljahres hat ein Lehrerwechsel stattgefunden. Lehrer S. Dalke folgte einem Ruf nach Freeman College, und seine Stelle ist durch Lehrer Heinrich Harder, Graduent von Bethel College, besetzt worden.

Schulfreunde haben im vergangenen Herbst die Anstalt reichlich mit Naturalien versorgt, was manche Auslage erspart hat. Außerdem sind wir durch ein sehr namhaftes Geschenk in den Stand gesetzt worden, für \$160 physikalische Apparate anzuschaffen und die Bibliothek mit Büchern im Werte von \$140 zu vergrößern.

Wir hoffen, daß der liebe Gott unserer Anstalt immer mehr Gönner zuführen, und unsere Bemühungen so segnen wird, daß noch viele tüchtige Kräfte aus derselben hervorgehen werden.

S. S. Gwert.
— Mitarbeiter.

Korrespondenzen

Sabis, B. C.

Da wir seit einer Zeit von zwei Monaten uns eine neue Heimat gesucht und auch gefunden haben, so will ich nun etliches schreiben. Das Frajerthal ist ein wunderschönes Tal, die Natur ist einfach traumhaft, die Wege sind Gravel; ein Weg ist etwa zwei Drittel von Schilliwat bis Vancouver Cement. Die Straße ist 73 Meilen lang und von beiden Seiten mit schönen Obstgärten und grünen Wiesen, mit verschiedenen Massen Rindvieh darauf. Das Klima ist milde, aber viel Regen im Winter. Der Nebel ist nur in den Bergen.

Nun möchte ich noch jedem raten, der da sollte versuchen alles mitzunehmen, wie wir es auch machten. Nehmt nicht Mühe mit, denn das ist mit viel Schwierigkeiten verbunden, denn jede Kuh muß von Regierungsärzten untersucht werden, dort auch hier wieder, aber Pferde und kleines Ackergerät ist bis jetzt noch sehr rar. Mehr will ich noch nicht wagen von hier zu schreiben, denn die Zeit ist noch zu kurz, die ich hier bin.

D. D. Hoppe.

Castbrook, Sask.

Einen Gruß der Liebe zuvor! Wir sind noch alle, Gott Lob und Dank, schön gesund und wünschen auch allen Verwandten und Bekannten dasselbe. Wir sind das erste Jahr hier, wo wir in aller Ruhe unseres Glaubens leben können, wofür wir unsern großen, gnädigen Vater im Himmel auch sehr dankbar sind. Es sind wunderbare Wege, die Er mit uns gegangen ist. Herrlich hat Er uns geführt, so daß wir heute unser eigenes Brot essen können, dem Herrn die Ehre dafür. Viele sind noch in Deutschland im Flüchtlingslager Mülh, wo wir auch waren. Unser Wunsch und Flehen ist zu Gott, Er möchte es ihnen vergelten und Deutschland ganz beinahe dafür segnen. Auch hier den lieben Geschwistern, die sich unserer angenommen haben, wünschen wir Gottes Segen. In Winnipeg sind es Geschwister Jakob Wiebe, die Schwestern ist meine rechte Tante. Von dort fuhr ich per Bahn nach Herbert, Sask., wo die Brüder S. Neufeld und Kornelius Peters uns aufnahmen. Gott möchte es ihnen allen vergelten. Den zweiten Tag belamen unsere zwei älteste Söhne und unsere einzige Tochter Arbeit. Ich und meine liebe Frau und noch zwei Söhne wurden nach Turnhill zu Geschw. Peter Ab. Maachens geholt, die uns auch sehr freundlich aufnahmen. Sie haben uns so viel Liebe entgegengebracht, so daß sie unsere Eltern hier geworden sind. Wir fühlten uns bei ihnen ganz zu Hause, auch in ihrer Gemeinschaft. Auch unsere Tochter Tina ist hier in Canada schon ein Kind Gottes geworden und in der Grünfarmer Gemeinde getauft und aufgenommen.

Zu den Versammlungen hier kommen alle aus der Brüdergemeinde und der Kirchengemeinde und sind alle miteinander glücklich im Herrn. Wir bitten alle Lehrenden Brüder, die eine Aufgabe haben, die kleine Gemeinschaften zu besuchen, auch uns hier auf Castbrook zu besuchen.

Noch einen herzlichen Gruß an Geschw. Kornelius Wohlgenut auf Turnhill, auch sie haben sehr vieles an uns getan. Paul und Tina Löwen.

Marion, S. Dak.

Wünsche allen die beste Gesundheit an Leib und Seele. Gesundsein ist ein Glück. Ich war ja körperlich nicht krank, aber am Blindwerden, denn auf einem Auge konnte ich gar nichts mehr sehen und das andere ist immer schlechter geworden, so daß ich die Leute nicht mehr gut gekannt habe. Ich fuhr mit Tochter und Großkind nach Omaha zum Doktor zur Untersuchung. Er sagte, auf dem rechten Auge habe ich den Star, und der sei gerade reif zum Schneiden und er verspreche mir ein gutes Auge, und auf dem linken Auge komme jetzt Star hinauf. Die Operation nahm eine halbe Stunde und habe nichts davon gefühlt. Gottlob, ich kann wieder sehen. Wenn ich erst die rechte Brille habe, dann soll's noch besser sein.

Kann mir noch jemand berichten, ob von meiner Schwester, Tobias Sperlings Kinder von Russland, Dorf Hierichau, wer nach Amerika gekommen ist? Von ihren Großkindern sind etliche hier, haben auch einmal geschrieben, haben aber nichts mehr von ihren Eltern geschrieben. Ich bin auch im Dorfe Hierichau geboren. Mein Vater war David Buller aus Hierichau. Ich bin Heinrich D. Buller, damals war ich noch jung, jetzt im April schon 75 Jahre alt geworden. Gott sei Dank für die lange Gnadenzeit, Ihm die Ehre.

Wir hatten bis jetzt sehr schönes Wetter. Wir sollten hier nicht klagen, aber die armen Leute in Russland, was müssen die dort alles leiden und aushalten? Der liebe Gott möchte sich ihrer erbarmen, ist unser Gebet. Beigelegt ist das Reisefeld für die Rundschau. Br. Herman, ich wünsche Dir samt Deiner Familie und Mitarbeitern viel Glück und Segen, und das auch allen Rundschaulesern von Euren geringen im Herrn.

Heinrich und Irene D. Buller.

Die Radio-Andachten,

geleitet von Prediger E. Salter vom Bibelhaus in Winnipeg, kommen von Winnipeg an den Sonntagen, wie Ihr es seitner Zeit in der Rundschau gelesen habt. Die Angabe ist ja auch auf dem Rückblatte des Rundschau-Kalenders.

Göfel, Kansas.

Ueberfende Dir mit diesem meinen persönlichen Scheck von \$6.25 als Zahlung für die Rundschau für die fünf oben angegebenen Namen. (Dankend quittiert. Ed.) Haben hier das schönste Wetter.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns wirken
Im neuen Jahr!
Die Ernt' ist groß, der Arbeit viel,
Wer weiß, wie bald wir sind am Ziel.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns kämpfen
Im neuen Jahr!
Ist stark der Feind und voller List,
Wir kennen den, der stärker ist.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns dulden
Im neuen Jahr!
In Selbstverleugung jeden Tag,
Dir Christo folgen, üben mag.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns lieben
Im neuen Jahr!
Wer Jesum liebt, hält sein Gebot
Und bleibt ihm treu bis in den Tod.

Im Namen Jesu!

Wohlan, so laßt uns beten
Im neuen Jahr!
Er ist so mild und gibt so gern,
Wir haben einen reichen Herrn.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns loben
Im neuen Jahr!
O Seele, schwinde dich empor
Und preise mit im heil'gen Chor.

Im Namen Jesu!
Wohlan, so laßt uns danken
Im neuen Jahr!
Ein jedes Herz ein Dankaltar,
So wird das Jahr ein Gnadenjahr.
Ein reich gesegnetes Jahr sei Dir gewünscht
von Deinem Bruder
D. S. Friesen.

Abbotsford, B. C.

Beiliegend sende auch eine Geldorder auf \$1.50 für Rundschau und Jugendfreund für 1931 und bitte selbige uns auch fernerhin senden zu wollen, aber nicht mehr nach 3432 Vancouver, B. C., sondern nach Abbotsford, B. C.

Es wird wohl mancher Leser sagen: Das sind doch wohl Wandervögel, nur das kann wohl stimmen. Vor vier Jahren kamen wir nach Canada, waren den ersten Winter bei meinem Bruder bei Winkler, im Frühjahr gingen wir nach Winnipeg, der Meinung von dort aus leichter eine Farm zu bekommen, doch das hatte fehlgelassen, wir kamen die Farmer zu beschäftigen vor, indem sie von einer Farm herunter gingen und wieder eine andere übernahmen. Etwas über 3 Jahre wohnten wir in Winnipeg, weil die Arbeitslosigkeit so stark zunahm und unsere Söhne aus der Fabrik entlassen wurden, sahen wir uns gezwungen nach Farmerlei Umschau zu halten. Unser Sinn stand nach B. C., aber wie hinkommen per Bahn reichten uns fünfhundert Dollar nicht zu, per Auto kostete auch sehr viel, wenigstens die Auslage war größer und zudem die großen Gebirge. Gatten erfahren, daß durch H. S. A. der Weg besser durch die Gebirge sein sollte, dazu fehlte aber die Durchfahrterlaubnis. Wir gingen zum Konsul der H. S. A., er fragte uns weshalb und warum wir durch die H. S. A. fahren wollten, er wollte scheinbar alles wissen über unsere Lage und Verhältnisse, zudem waren wir ja noch nicht Bürger hier, er gab uns keine Aussicht. Um ein paar Wochen gingen wir wieder hin, hatten uns schon etwas mehr zur Fahrt vorbereitet, der H. S. A. Mann kannte uns noch gut, wollte wieder vieles wissen, dachte doch wohl, ob wir vielleicht auch wollten auf Onkel Sams Boden bleiben, es war ja uns auch nicht von der Stirn abzulesen, daß wir so etwas garnicht im Sinne hatten, es wäre ja auch Betrug von uns gewesen. Erfuhren bei der Gelegenheit, daß der Herr Consul vor dem Kriege sozusagen unser Nachbar gewesen war, und zwar in Omsk, Sibirien. Als wir Zusage erhielten, gingen wir zur amerikanischen Immigration's Office, dort gab man uns Bescheid über die ganze Sache, es wurden die Namen der ganzen Familie aufgeschrieben und uns gesagt, daß wir zu allererst vor den Arzt müßten, es wurden gleich die nicht Anwesenden geholt. Als wir alle in volle Zahl erschienen waren, kam der Arzt, ein feiner Mann, fragte mich, ob wir alle gesund seien, ich sagte zu ihm, er solle sehen, was uns beim Ertrinken nicht von der Stirn abzulesen war, das war uns jetzt aber vom Gesicht abzulesen, nämlich, daß wir alle gesund

waren, wenn vielleicht auch etliche innerlich etwas krank waren. Daß es von Winnipeg sollte weggehen, waren wir doch schon ziemlich heimisch dort. Vom Arzte alle für gesund erklärt, nachdem er etliche Namen aufgerufen hatte, worauf sich jeder meldete, wurden wir in eine Office gerufen, wo die Papiere geschrieben wurden. Es war etwas warm, so daß dem Herrn beim Schreiben der Schweiß über die Stirn floss. Ein anderer Beamter brachte unsere Pässe, noch vom alten Lande, hinein, fragte diesen, der für uns schrieb, beim Hinlegen der Pässe, ob er es lesen könne, sagte aber gleich dabei: „I wish, I could.“ Alle Fragen, die an uns gestellt wurden vom Schreiber, wurden an uns in Deutsch gerichtet; es kam zuweilen etwas verdreht, aber es ging. Der Mann hatte vielleicht das Deutsche verlernt, oder er bemühte sich Deutsch zu lernen. Die Papiere liehen wir zum 1. August zur Einfahrt in H. S. A. ausstellen, es wurden uns sieben Tage erlaubt zur Durchfahrt, was uns auch sehr lange genug war zum Geldausgeben. Als wir mit allem fertig waren zur Reise, fuhr ich zu einem guten Freunde in Winnipeg, wo wir zu Abendbrot Vorkaufs hatten und die letzte Nacht in Winnipeg schliefen.

Grüßend

J. W. Kempel.

Muttersprache.

Von Staatsminister a. D. Dr. Voelkl.

Wer sich zu seiner Muttersprache bekennt, bekennt sich damit zu seinem angestammten Volkstum. Was uns selbstverständlich erscheint innerhalb der Grenzen des deutschen Staates, wird problematisch schon überall dort, wo sich alter deutscher Volks- und Kulturboden um unsere Grenzen legt, und noch mehr draußen in der zweiten Welt, wo der Deutsche mitten hineingeprengt ist in fremdes Volkstum. Mit anderen Worten, für unsere Grenzlanddeutschen und unsere Auslandsdeutschen.

Tausende von Kräften wirken auf sie ein, sich in Sprache und Sitte ihrer Umgebung zu assimilieren. Wirtschaftliche und nationalpolitische Vorteile winken oft verlockend. Gerade wir Deutschen haben im Verlauf der Jahrhunderte einen empfindlichen Verlust an Volkstum zu verzeichnen, wenn wir der vielen gedenken, die ihre deutsche Sprache ablegten und die fremde Sprache zuerst zur Verkehrs-, dann zur Haus- und Familiensprache machten, bis schließlich Kinder und Kindeskinde nichts mehr wußten von der Sprache der Väter.

Bedeutet Festhalten an der deutschen Sprache Festhalten im deutschen Volkstum, so bedeutet Aufgeben der deutschen Sprache: Abgleiten vom deutschen Volkstum und Aufgehen in fremdem Volkstum. Hier ruht unsere Tragik. Schiller hat einmal die Sprache den Spiegel der Nation genannt. Aus ihm tritt uns leuchtend ein herrliches Bild einer großen Vergangenheit entgegen; in ihm sehen wir die ganze Kraft unserer machtvollen Geschichte, in den Märdern und Sagen, die uns zart und stark von deutscher Innigkeit und Kraft erzählen, in unserer Poesie, die in Liedern des Herzens und heileitsvollen Gesängen von deutschem Wesen und deutscher Art singt, in jedem einzelnen Wort, das uns als tiefster Ausdruck unseres Bewusstseins entgegentritt.

Pflegen wir die Sprache, so pflegen wir das Beste unseres Volkstums; geben wir die Sprache auf, so geben wir auch

gleichzeitig unser tiefstes Wesen auf. Denn in jedem Menschen hängen Sprache und Charakter aufs innigste zusammen; die Sprache ist der Exponent unserer tiefsten Anlagen. Das wissen die Deutschen draußen in der Welt, und ich habe es in vielen Ländern, in Europa und jenseits der Meere, gesehen: solange der Deutsche im Ausland festhält an seiner Muttersprache, hält er auch fest an seiner Väter Art. Alles das, was einst den Großvater und den Vater befähigt hat, in seiner ganz neuen Umwelt festen Fuß zu fassen und sich durchzusetzen, deutsche Energie und deutsche Tatkraft, deutscher Glaube an unserer Hände Arbeit, deutsche Innigkeit und deutsche Tiefe, deutsches Hoffen und deutsches Lieben hängen unauflöslich zusammen mit unserer Sprache. Und geben wir diese Sprache auf, dann verlieren wir Stückweise jene Qualitäten, die unser deutsches Wesen ausmachen. Wir verlieren den Boden des Volkstums und stehen ohne Wurzelkraft in fremder Welt. Daher die Sorge unserer Brüder in Siebenbürgen mitten im fremden Volkstum, daher die Sorge der deutschen Siedler im brasilianischen Urwald, daher die Sorge der Deutschen, wo immer sie in der Welt wohnen, ihren Kindern durch die deutsche Schule und durch den deutschen Gottesdienst deutsche Sprache und mit der deutschen Sprache deutsches Wesen zu erhalten. Möchte dieses stille Klagen um höchste Werte nie erlahmen!

— Das Echo.

Meine Zufriedenheit.

Meine Zufriedenheit
Steht in Vergnüglichkeit,
Was ich nicht ändern kann
Nehm ich geduldig an,
Meine Zufriedenheit.
Seele, sei nur vergnügt
Wie es dein Jesus fügt;
Fällt dir schon manches schwer,
Geht's doch nicht anders her,
Meine Zufriedenheit.
Gehe dein Schifflein nur
Folgen der Wellen Spur;
Gott ist der Steuermann,
Der es recht leiten kann,
Meine Zufriedenheit.
Hoffnung, laß für und für,
Bleiben dein Schiffspanier;
Sieht es heut' stürmisch drein,
Morgen wird's stille sein,
Meine Zufriedenheit.
Zage nicht, ob das Glück
Deinetz dich wirft zurück,
Weil doch des Himmels Schluß,
Endlich geschehen muß,
Meine Zufriedenheit.
Ist schon dem Samensfeld
Manche Gefahr bestellt,
Schlägt doch der Adernmann
Endlich die Sichel an,
Meine Zufriedenheit.
Halte geduldig still,
Wie es Gott haben will;
Reiß dich durch Ungeduld
Selbst nicht aus Seiner Guld,
Meine Zufriedenheit.
Geht es oft wunderlich,
Doch so verzage nicht;
Was dir dein Gott besichert,
Bleibt dir doch unverwehrt,
Meine Zufriedenheit.
Wünsche nicht in der Welt
Alles, was dir gefällt;
Wenn es dir nützlich war',
Gib dir's Gott selber her,
Meine Zufriedenheit.
Welche Gott Kinder heißt,
Werden hier schlecht gespeist,

Weil Er in jener Welt
Ihnen ihr Teil bestellt,
Meine Zufriedenheit.

Nun denn, so halt ich still,
Wie es Gott haben will;
Wenn mich mein Jesus liebt,
Macht mich kein Leid betrübt,
Meine Zufriedenheit.

Jesus soll mir allein
Himmel und Erde sein;
Meine Zufriedenheit,
Meine Vergnüglichkeit,
Meine Zufriedenheit.

Dein Freund,

Jakob D. Ennsz.

Dolton, S. Dak.

Marion, S. Dak.

Ich las in der Rundschau die Bitte
um das Lied „Meine Zufriedenheit“, so
sende ich es.

Ich bin schon im 85. Lebensjahr und
hatte auch den Schlag.

Das Lied habe ich schon vor siebzig Jah-
ren gesungen. Noch wünsche ich Euch gu-
te Gesundheit und das beste Wohlerge-
hen zu Eurer Arbeit. Grüße alle Arbeits-
ter von mir.

Johann Albrecht.

Fairholme, Sask.

Da ich die liebe Rundschau durchschau-
te, traf ich eine Bitte, und so sende ich
das Lied „Meine Zufriedenheit“ ein.

Ich habe noch mehr solche alte Lieder
aus Rußland, wenn's erforderlich ist für
den Anfrager.

Neßt Gruß Euer Zionspilger

Gerh. G. Peters.

Morris, Man.

Habe gelesen, daß man das Lied „Mei-
ne Zufriedenheit“ haben will. So ge-
dachte ich, es aus Liebe zu schicken.

J. W. Dück.

Hague, Sask.,

den 21. April 1931.

Hier von unserer Gegend kommt selten
etwas in der Rundschau, so dachte ich,
ich würde einmal etwas berichten. Wir
hatten hier in unserer Schule Aelt. G.
Buhler, in jeder Schule eine Woche. Er
hat uns sehr kräftig und dringend er-
mahnt, und es haben sich mehrere auf-
gemacht, dem Heiland zu folgen, der
Herr gebe Seinen Segen dazu. Ich grü-
ße hiermit auch noch meine Geschwister
dort und Freunde, und auch Bekannte.
Ich bin noch immer gesund, wofür ich dem
Herr nicht genug danken kann, er wolle
mit mir sein bis ich diese Welt verlasse.
Der Herr sei mit allen, die ihn im Glau-
ben anrufen.

Euer Bruder und Mitpilger nach Zion
Heinrich Doell.

Zuman, Kansas,

den 18. April 1931.

Lieber Bruder im Herrn! Wir waren
diese Woche in drei Hospitälern und Alten-
heimen, sonst bei Kranken und in der Ver-
sammlung. Von hier ist zu berichten, daß
unsere Geschwister Abr. Peters noch im-
mer leidend sind, auch die Schwester A.
A. Wiens, auch herrschen die Böden auf
mehreren Stellen, auch ist den Geschwi-
ster Heintz W. Edigers ihr Säugling noch
sehr krank. Das Wetter ist schon recht
warm, die Aprikosenblüten sind fast alle
verfroren, aber das spätere hat noch ge-
blüht. Der Winterweizen steht allgemein

gut. Ein schöner Regen würde nach un-
serm Dafürhalten schon gut sein.

Grüßend

Klaas und Margaretha Kröter.

Das alte Buch.

Mei. Freu' dich sehr, o meine Seele.

Singet, singt die alten Lieder,
Singet, singt mit Freud' und Lust,
Singt das alte immer wieder,
Schall' es neu aus eurer Brust.
Unserm Gott zu seiner Ehr'
Laßt es schallen immer mehr,
Er hat einst den Sinn gegeben,
Sie zu dichten und beleben.

Singt die alten Melodien
In dem alten Kirchenbuch,
Laßt einander uns verzeihen,
Gebet wader auf's Gesicht.
Euren Geist, den ihr gelind
Findet in dem Gotteskind,
In dem alten Buch der Lieder,
Finden wir ihn immer wieder.

Dir, o Jesu, Lob' und Ehre,
Weislich hast du es bestellt,
Geistlich schöne Heil'ge Chöre
Sind dem Buche zugesellt.
Und dazu das schöne Wort,
Das uns zeigt den sel'gen Ort.
Wie hast du es doch gefunden,
In den anfangs schweren Stunden.

Laß mich Gott den Vater rufen,
Ich in dir und du in mir,
Daß ich tret' auf deinen Stufen,
O Herr Jesu, hilf du mir,
Daß bei deiner sel'gen Schar,
Ich mag stehen immerdar
Und daß meine Lampen brennen,
Wenn mich einst der Herr will kernen.

Gnäd'ger Jesus, hör' mich beten,
Wenn mein Knieen zeigen dir,
Daß ich doch bei Gott vertreten,
Möchte gerne sein von dir.
Du Vermittler, Gottes Sohn,
Wohnest unter Gottes Thron,
Wenn du betest, wird Gott geben
Mir ein sel'ges, ew'ges Leben.

D. D.

La-Mace, Alta.

Gnade und Friede von Gott, unserm
Vater, sei den lieben Lesern und dem Edi-
tor und den Helfern an dem großen Wer-
ke zuvor gewünscht! Es sind ja bald 2
Jahre, als die erste mennonitische Fami-
lie von Moskau Losfuhr, viele sind nach-
gefolgt. Wie wurde in Moskau unser
Vertrauen auf die Probe gestellt. Wir
wurden dadurch mit manchen so eng ver-
bunden, und jetzt sind wir zerstreut in
ganz Canada, Brasilien, Paraguay. Wenn
wir jetzt mal wieder könnten zusammen-
kommen. Freuden, Leiden und Täuschun-
gen wechselten ab, aber darin würden wir
alle uns einig sein, Gott danken, daß
wir herausgerettet sind aus Rußland.
Uns hat der Herr in die hinterste Ecke
Albertas geführt. Wir haben manchmal
schon gedacht, wir sind zu weit gefahren,
weil hier der Verdienst schwach ist, aber
wenn wir Briefe bekommen, so sieht man,
daß überall was zu wünschen bleibt, und
wenn man zufrieden ist, ist es überall
schön. Wir hatten auch letztes Jahr hier
eine schöne Ernte, aber weil der Getrei-
depreis so niedrig ist, will es bei manchem
Bäuer noch nicht ganz zureichen, seine
Schulden zu bezahlen. Aber jeder hat
Futter für sein Vieh und Brot zu essen.
Der Winter war hier wunderschön, im
Sommer war es nicht sehr schön. Nach
der geistlichen Seite haben wir uns
manchmal gewünscht, mehr im Zentrum
zu wohnen, da gibt es öfters Predigerbe-
such und hier sehr wenig. Nach langem
Warten kamen am 17. Januar zwei Brü-

der, Aron Löws und Franz Friesen. Es
war eine Freude, denn sie brachten uns
das alte und doch so schöne Evangelium.

Euer Bruder in Christo

Ab. Jang.

Frau Peter Leichröb von Alto Rio
Straul, Hansa Hammonia, Santa Ca-
tharina, Brazil, S. A., möchte gerne
wissen, wo ihre Schwester, Frau Peter
Penner ist. Frau Penner ist eine gebo-
rene Margaretha Unger, stammend von
Sagradonka, Schönau No. 13. Hat 8
Jahre in der Bethania Irrenanstalt bei
Nitschka, Rußland, gearbeitet. Nach
Canada herüber gekommen anno 1923, so
viel ihre Schwester, Frau Peter Leich-
röb, weiß. Ihr Mann stammt auch von
Sagradonka und ist in Rußland Lehrer
gewesen. Frau Leichröb würde sehr
dankebar sein, wenn ihre Schwester ihr
schreiben würde auf oben angegebene Ad-
resse. Sollte Frau Penner die Rund-
schau nicht lesen, sind vielleicht Freunde
so freundlich und stellen ihr sie zu.

Reinland, Potos, Durango, Mexiko.

Einen Gruß zuvor an alle Freunde und
Bekannte. Für mich bleibt noch immer
das Beste in dieser Welt zu wünschen
übrig, das schöne Sehen. Es wird oft
schwer hier in dieser Welt, ohne etwas
sehen zu können. Ich tröste mich und
hoffe, daß ich noch mal werde sehen kön-
nen und wenn schon nicht hier, dann viel-
leicht einst dort, wo aller Jammer und
alles Klagen ein Ende haben soll. Will
suchen in Geduld zu bleiben, so lang es
für mich so bestimmt ist. Doch habe ich
noch immer mehr zu danken als zu klagen.
Ein mancher Sehender, der seine Augen
so schön hat, weiß nicht, was sie wert sind
und was es für ein Reichtum in dieser
Welt ist. Ich kann nicht anders als dank-
bar sein für die große Gnade und Hilfe,
die ich täglich fühle, bin am Tage von
früh bis spät mit Arbeit gesegnet und
arbeite auch zu jederzeit für andere Leu-
te. Ich mag nicht gerne ohne Arbeit sein.
Sollte jemand diesen Brief lesen oder
hören, der dasselbe Leiden hat, so bitte
ich mal hören zu lassen, denn die blinde
Schrift kann ich lesen und schreiben habe
ich mit der Feder gelernt.

Ich wurde gefragt nach der Kranken
Tante Johann Kröse in Chihuahua und
ich leider nichts von ihr berichten kann,
so bitte ich, wenn jemand von ihr etwas
weiß, es mir wissen zu lassen. Noch ei-
nen Gruß an Lena und Anna Schröder,
Euren werten Brief habe ich erhalten,
wofür ich herzlich danke. Auch alle Lei-
dende sind herzlich begrüßt. Ich hoffe,
daß mich wieder etliche durch Briefe be-
suchen werden, obwohl ich auch selbst nicht
eine lebende Schrift lesen kann, so sind
mir doch die Briefe willkommen und mei-
ne Schwestern lesen mir alles vor.

Mit Gruß verbleibe ich Eure leidende
Freundin

Katharina Dück.

Ich möchte gerne erfahren, wo sich
Derkens aufhalten, den Vornamen kann
ich nicht angeben. Sie haben in England
ungefähr 4 Monate gelegen, und wir sind
zusammen auf dem großen Schiff gefah-
ren und mit dem Zuge bis Winnipeg.
Die ich kenne sind: Jaak, Jakob, Marie-
chen, Käthe und wohl auch eine Anna und
Hans. Jaak, wenn Du diese Zeilen le-
sen solltest, dann bitte schreibe mir. Du
hast mich im Hospital in England gese-
hen, da ich mein Bein gebrochen hatte.
Bitte Jaak schreibe zuerst an die Rund-
schau. Dein Freund.



Die drei Freundinnen

Von Helene Gübner

(Fortsetzung.)

„Das ist mir doch in meinem Leben noch nicht vorgekommen,“ rief auf einmal eine frische Stimme ins Krankenzimmer, „daß jemand wie ein Dieb in der Nacht zur Tante Elfriede einschleicht, ohne daß Tante Auguste etwas merkt. Kind, ohne Kaffee setzt du dich hierher und verschmachtet.“

„Verzeihe, liebe Tante,“ sagte Eli und hob ihr verweintes Angesicht zu ihr auf. „Ich wollte gern recht lange mit Tante Elfriede sprechen, und da niemand im Hause war, wagte ich zu ihr hineinzugehen.“

„Ich habe mit Mine die ersten Äpfel abgenommen von einem jungen Bäumchen, das in diesem Jahr so viel getragen hat. Wir mußtun die Zweige stützen, da es sich unter der Last beugte.“

„Das junge Bäumchen trägt die meisten Früchte, Eli,“ sagte Tante Elfriede und nickte ihr verständnisvoll zu.

„Komm mit,“ sagte Tante Auguste, „ich will dir's zeigen. Die Luft wird dir überdies gut tun, du blasses, verweintes Kind. Und nun fröhlich,“ sagte sie, faßte sie bei der Hand und sprang mit ihr die Stufen zum Garten hinunter, „sieh den prächtig blauen Herbsthimmel und diese schönen, rotbackigen Äpfel. Das Herz laßt einem im Reibe dabei, hier ist ein recht schöner, versuche ihn, Eli.“

Eli biß hinein und fand ihn wunderbar. Sie durfte schmausen, so viel sie wollte, und Tante Auguste war so lustig und machte Spaß, daß Eli am Ende auch lachte und mit rosigem Wangen, fröhlichen Angesichts zu Tante Elfriede zurückkam. „So ist's recht, Eli,“ sagte Elfriede lächelnd. „Tante Auguste trifft immer das rechte. Laß mich den Eindruck von dir behalten.“ Sie sah sie lange an und prüfte ihre Gesichtszüge. Sie wollte darin eine Bestätigung dessen finden, was ihr im Lauf von Ellis Erzählung schon fast zur Gewißheit geworden war. Doch sagte sie dem jungen Mädchen nichts davon.

Sie sprachen von Anna, und Tante Elfriede rühmte der lieblichen Anna treffliche Eigenschaften, und wie sich Eli dieselbe in allen Dingen zum Vorbild nehmen könne. „Eine solche Freundin,“ sagte sie, „ist Goldes wert, pflegt die Freundschaft durch Briefe. Anna ist nicht weichenmütig und ergeht sich nicht in Gefühlssäußerungen, es hat alles Kern und Gehalt.“

Als Elfriede ein wenig ruhte, durfte Eli sich im Zimmer umsehen. Sie ging zum Bögeltisch und ließ sich von ihm am Finger picken, dann sah sie die Bilder an und die vielen Bücher und hüpfte munter von einem zum andern. Elfriedens Augen folgten ihr, wie sie sich schnell und jugendkräftig bewegte.

„Gestalt und anmutige Bewegungen ganz wie Elise, das Gesicht erinbert weniger an dieselbe. Sollte ich mich täuschen?“

Sie rief Eli wieder an ihr Bett, und sprach vieles mit ihr. „Heute,“ meinte sie, „machen wir einen Freundschaftsbund miteinander, du darfst nicht wieder eine so lange Pause machen. Wenn du nicht kommen kannst, mußt du mir schreiben. Und nun grüße deine Mutter recht schön, sage ihr, Tante Elfriede lasse herzlich bitten, sie einmal zu besuchen.“

ten, sie einmal zu besuchen.“

„O, wenn die Mutter das wollte! Bei dir würde sie den rechten Trost finden. Ich will sie bitten.“

„Tue das, liebe Eli. Sie soll mir jeden Tag herzlich willkommen sein.“ Und nun, nachdem Elfriede Eli herzlich verabschiedet hatte mit Kuß und Segenswort, schied diese aus dem stillen, weißen Häuschen. In der Friedensstätte, wo die Kranke lag, war auch ihr Herz still und voll Frieden geworden, nachdem es die Tage vorher unruhig wie ein stürmisch bewegtes Meer gewesen war. Sie stellte nun alles Gott anheim und wie die Zugend so gerne hoffte, so war auch ihr Herz voller Hoffnung, daß der Herr die zerstreute Familie einmal zusammen zu bringen vermöchte, wenn es auch vor Menschen unmöglich schien.

Zu Hause angekommen, wurde sie gleich mit Briefen von der Tante empfangen. Dieselbe sprach den Wunsch aus, die Ueberlieferung nach Mohrdorf möchte so bald als möglich geschehen. Für Eli lagen zwei Anzeigen zur Auswahl, ein Pastorenhaus war bereit sie aufzunehmen, und ebenso wurden in der Familie eines Arztes junge Mädchen zur Erlernung des Haushaltes gesucht. Im Pfarrhaus sollte sie das einzige junge Mädchen sein und der Pastorin helfen bei vielen Kindern. Bei Doktors gab's keine Kinder, aber sechs junge Mädchen. Die Tante schrieb, die Doktorin hätte sich's, da ihre Ehe kinderlos sei, zur Aufgabe gestellt, junge Mädchen häuslich zu erziehen. Eli schwankte lange. Zu Kindern wäre sie gern gegangen, denn sie hatte sie sehr lieb, aber zu den vielen jungen Mädchen zog es sie auch. Sie hatte sich in der Familie des Doktors Burg so glücklich geführt, es war ihr, als müsse es bei dieser Doktorsfamilie wieder ebenso werden. Wir kurzschichtigen Menschen wählen und prüfen, Gott der Herr ist's aber, der die unsichtbaren Fäden unseres Geschicks in seinen Händen hält, und da Eli ihm ihre Wege befohlen hatte, so lenkte er ihr Herz, daß sie sich für das Haus des Doktor Willers entschied.

Ihre Mutter und sie hatten nun viel zu ordnen und zu arbeiten. Es war um so schwieriger, als sie beide des Wirtschaftens ungewohnt und der Hausaltungsarbeiten unfähig waren. Aber Lina, die sich treu bewährte, hatte einen anschlägigen Kopf und praktische Begabung, sie war klug und hatte manches gelernt, so daß sie jetzt ihrer Herrschaft eine Stütze sein konnte. Die Tante, der ein Mädchenwechsel bevorstand, hatte Wohlgefallen an dem Mädchen gefunden und sie bestimmt, in ihre Dienste zu treten.

„Ich tu's nur aus Liebe zu Ihnen, Fräulein Eli, weil Sie sich um die Mutter sorgen,“ sagte sie, „denn — bei der Frau Tante werde ich's wohl nicht zum besten haben. Na, meine Großmutter war auch eine wunderliche Frau, da hab' ich mich schon an Wunderlichkeiten gewöhnen müssen. Und Ordnung hab' ich bei der Mutter gelernt.“

Also Lina zog mit. Das war Eli wie auch ihrer Mutter ein Trost.

Den Gruß und die Bitte von Tante Elfriede hatte Eli der Mutter ausgereicht. Hätte sie, wie die Tante es wünschte, den Namen genannt, so wäre die Mutter durch denselben gewiß aufmerksam geworden. Aber Eli, die nichts von dem Zusammenhang der beiden ahnte, grüßte von der „kranken Tante“ und brachte deren Bitte vor.

Die Mutter war nicht abgeneigt, die kranke Dame einmal aufzusuchen, doch

meinte sie, augenblicklich, wo die große Umwälzung bevorstände, sei nicht daran zu denken.

Es war ein rauher, stürmischer Herbsttag, Anfang Oktober, als Frau Braun mit Eli die Hauptstadt verließ, um ihr Heim bei der Tante aufzuschlagen. Sie hatten eine Stunde mit der Bahn zu fahren, dann folgte eine zweistündige Postfahrt nach dem einsam gelegenen Flecken Mohrdorf, wo die Tante schon eine Reihe von Jahren den ersten Stod eines am Markt gelegenen Hauses bewohnte. Sie wurde durchaus als zu den besten Familien gehörig betrachtet, einestheils, weil sie für reich galt und ihre Wohltätigkeit der Stadt zugute kam, und andernteils, weil sie durch ihr ganzes Auftreten sich selbst das Ansehen einer vornehmen Dame zu verschaffen wußte. Doch wurde in dem kleinen Ort viel über die Wunderlichkeiten der alten Dame geschwätzt, wozu der häufige Wechsel der Diensthosen nicht wenig beitrug.

Eli war neugierig, welchen Eindruck das Heim der Tante auf sie machen würde. Sie konnte nicht umhin, sich daselbst, nachdem sie die Tante mit ihren Eigentümlichkeiten kennen gelernt hatte, wunderbar vorzustellen. Sie war nicht enttäuscht.

Als sie die Treppe erstiegen hatte, war das erste, was sie erblickte, eine große, ausgestopfte Eule, die finster und mißmutig von einem Schrank herunter sah und nicht gerade ein freundliches Willkommen bot. Dann ging es durch die Tür in einen frostigen Saal, dessen hochbeinige, steife Möbel gelblichene Bezüge hatten. In großen alten Blumengläsern gab es geschmacklose Sträuße von gemachten Blumen, mit weißem Flor umhüllt, als Schutz gegen den Staub. Diese Florumhüllungen schien die Tante zu lieben, denn es gab noch andere verhüllte Gegenstände im Saal, die durch diese Verschleierungen ein geheimnisvolles Ansehen gewannen. Wer sich nun mit der Hoffnung trug, nach diesem Vorzimmer werde ein gemütliches Wohnzimmer folgen, täuschte sich. Alle Zimmer der Tante glänzen mehr Speichern als Wohnräumen. So war auch die zweite Stube vollgestopft von oben bis unten. Was nicht in die Schränke ging, war oben aufgebaut; es war eine unglückliche Liebhaberei der Tante, alles, was ihr gefiel, anzukaufen. Eli, an die feine, geschmackvolle Einrichtung von daheim gewöhnt, schauderte in dem Gedanken, daß die Mutter hier leben sollte. Doch die Tante hatte ja von einem leeren Zimmer gesprochen, das sie der Mutter zur Benützung überlassen wollte, des tröstete sie sich.

Zu ihrem Schrecken aber begann die Tante: „Elise, wir müssen nun sehen, wie wir deine Sachen überall einklemmen. Ein ganzes Zimmer kann ich dir nicht zur alleinigen Benützung überlassen, ich habe zu viel Seltenheiten, die Platz beanspruchen.“ Elise schwieg.

„Du mußt überhaupt dankbar sein,“ sagte die Tante gereizt, „daß ich dich bei mir aufnehme und für Eli das teure Kostgeld bezahle. Was sollte aus euch werden! Nun setze dich, du wirst müde sein von der Reise.“ Eben wollte Elise der Aufforderung Folge leisten und sich aufs Sofa setzen, da sprang ein großer Kater knurrend auf und die Tante rief unwillig: „Nur nicht gerade, wo mein Rignon liegt, es gibt ja Platz genug.“

Eli hatte sich zur Tür hinaus, „schlafen, sie wollte sehen, was Lina machte.“

„Fräulein,“ rief diese, „närrisch hab' ich mir's bei der Frau Tante gedacht, aber so drollig doch nicht. In der Küche

ist alles zugebaut, ich kann nicht einmal bis zum Herd. Das wird aber anders, ganz anders, Fräulein Eli. Lassen Sie mich nur ein paar Tage da sein. Aufzuräumen verstehe ich, das soll mir niemand nachsagen.“

„Was geht denn hier vor,“ rief die Tante, die eben in der offenen Küchentür erschien, „ich glaube gar, das dumme Ding vergreift sich an meinen Sachen.“

„Ich gebe den Körben und Kisten nur andere Plätze, Frau Mutter,“ sagte Lina gewandt. „Sehen Sie, wenn Sie allein sind, geht's ja, aber wenn so viel Leute in der Küche wirtschaften, ist es besser, ich stelle die Sachen beiseite, daß sie nicht Schaden leiden.“

Die Tante brummte und ging davon. Lina räumte und packte unverdrossen. Sie entfaltete eine solche Begabung, die Sachen hübsch unterzubringen, daß Eli Mut faßte für die Zukunft.

Am Abend führte die Tante Elise und Eli in ihr Schlafzimmer, wo denn auch außer den Betten so unendlich viel Möbel und Sachen aufgetürmt waren, daß füglich mehrere Zimmer damit hätten möbliert werden können. Außerdem schien das Gemach eine Art Vorratskammer zu sein. Es roch nach geräuchertem Speck, und Eli entdeckte an einem großen Soden in einer Ecke des Zimmers einen Schinken, auch verschiedene Würste. In einer anderen Ecke waren auf zusammengekehrten Stühlen große Schaber Betten aufgehäuft, welche mit einer großblumigen Mattende zugebedt waren. Auf den Schränken gab es alte Gefäße von Porzellan und Majolika, zinnene Geräte, Körbe und Körbchen, Vogelbauer, Schachteln und dergl. Auf einem Tisch aber in der dritten Ecke des Zimmers stand weiter nichts als ein umfangreiches, unbestimmtes Etwas mit dicktem schwarzen Flor umhüllt. Eli sah immer wieder hin, doch wagte sie nicht, es zu ergünden. Sie war froh, hier nicht allein schlafen zu müssen, in diesem Gemüch von Wunderlichkeiten und Geheimnissen.

„Mutter,“ sagte sie bekommen, „ich hatte es mir doch etwas gemütlicher bei der Tante gedacht, auch hoffte ich, du würdest ein eigenes Zimmer bekommen.“ „Wenn ich nur überhaupt meine Sachen hier hinterbringe,“ sagte die Mutter gedriekt. „Es kann ja kein Apfel mehr zur Erde fallen, geschweige denn können Möbel eingeklemmt werden.“

„Vielleicht tut sich morgen noch irgendwo ein leerer Raum auf.“

„Das ist undenkbar bei der Tante Auguste,“ sagte die Mutter auf alles verzichtend. „Doch laß uns schlafen, Eli, ich bin abgespannt und müde.“

„Mutter,“ begann Eli zaghaft, „ich habe der kranken Tante versprochen, jeden Abend vor dem Einschlafen im Worte Gottes zu lesen. Darf ich es laut tun?“

Die Mutter nickte. Eli nahm ihr Neues Testament heraus und las die Lösung des Tages, Psalm 84: „Wie lieblich sind deine Wohnungen, Herr Zebaoth, meine Seele verlangt und sehnet sich nach den Vorhöfen des Herrn,“ und weiter bis zum Schluß: „Gott der Herr ist Sonne und Schild, der Herr gibt Gnade und Ehre, er wird kein Gutes mangeln lassen den Frommen. Herr Zebaoth, wohl dem Menschen, der sich auf dich verläßt.“

„Das war doch schön, Mütterchen,“ sagte Eli. „Wenn es uns hier in unserer Behausung nicht gefällt, wollen wir immer an die lieblichen Wohnungen des Herrn Zebaoth denken. Die kranke Tante sagt: Gottes Wort vermag uns in allen Lagen des Lebens zu trösten.“

(Fortsetzung folgt)

Bekanntmachung.

Sonntag, den 3. Mai, wird, so Gott will und wir leben, vom Jugendverein der M. B. Gemeinde zu Winnipeg, Ecke College Ave. und McGregor St., um Uhr 7 abends ein reichhaltiges Gesangs- und Musikprogramm dargeboten werden. Das Thema ist: „Singet dem Herrn.“ Die Sänger der deutschen Baptisten-Gemeinde haben freundlichst zugesagt, mitzuhelfen. Auch das Musikorchester wird mehrere Lieder spielen. Jedermann ist freundlichst eingeladen, und wir wollen gemeinsam den Herrn preisen.

Das Programm-Komitee.

Brüder in Not!

Prediger Ivan Osipoff, Harbin, China, sendet uns soeben wieder einen Bericht über die Lage der Gemeinden im Osten. Es sei hier bemerkt, daß Br. Osipoff ein früherer Kosakenoffizier in Odessa war. Dort wurde er mit der Predigerfamilie Zillbrandt bekannt. Sie führten ihn in die russischen Versammlungen. Dort wurde er gläubig und kam zur Gemeinde. Die Folge war, daß er auf Betreiben der orthodoxen Kirche aus der zaristischen Armee ausgestoßen wurde. Die Gemeinde sandte ihn dann nach Lodz auf die deutsche Predigerschule. Dort heiratete er eine deutsche Frau und steht nun seit Jahren im Missionsdienst unter dem russischen Volke. Eben dient er der russischen Baptisten-Gemeinde in Harbin. Viele deutsche Flüchtlinge aus Rußland haben in dieser Gemeinde Zuflucht gesucht. Br. Osipoffs Aufruf um Hilfe für die notleidenden Flüchtlinge ist in manchem unserer Blätter erschienen. Heute sendet er wieder einen Bericht.

Br. Osipoff schreibt an Br. Zillbrandt:

„Teurer Bruder im Herrn! Ich war ungemein froh, als ich Ihren Brief vom 20. Januar mit den ausführlichen Mitteilungen erhielt. Heute möchte ich Ihnen auch einiges aus dem Werke des Herrn hier mitteilen. Die Harbiner Russische Baptisten-Gemeinde besteht seit 1903. Ich selbst arbeite hier seit 1921 und fand jedesmal nur 11 Mitglieder vor. Im Anfang war die Arbeit sehr schwer, aber der Herr segnete unseren geringen Dienst. Heute zählt die Gemeinde 228 Mitglieder aus Russen und Deutschen (Mennoniten). Die meisten von ihnen sind Flüchtlinge aus Rußland. In den nächsten Tagen wird eine neue Gruppe der gläubigen Flüchtlinge von etwa 50 deutschen Brüdern und Schwestern, die aus Rußland geflohen sind, in die Gemeinde aufgenommen werden. Unsere Arbeit wird etwas unterstützt durch die Missionsgesellschaft der Schwedischen Baptisten in Amerika. Unsere Gemeinde hat eben zwei ge-

mietete Versammlungshäuser: im Zentrum der Stadt von etwa 400 Sitzplätzen und in der Vorstadt von etwa 150 Plätzen. Beide Räume sind zu klein. Größere Räume zu mieten, fehlen uns die Mittel. Die Gemeinde beschloß einen Platz zu kaufen und ein eigenes Versammlungshaus zu bauen, und sammelte selbst dazu etwa \$1000.00. Doch reicht dieser Betrag lange nicht aus. In erster Linie aber bitten wir Sie Ihr Möglichstes zu tun, um Hilfe zu schaffen für die hungrigen und entblößten Flüchtlinge. In den erwähnten Versammlungsräumen haben wir eben fast täglich deutsche und russische Versammlungen. Unter den Flüchtlingen sind auch deutsche Prediger (Mennoniten) und sie helfen in der Arbeit mit. Wir haben nun auch zwei Gesangschöre und zwei Sonntagsschulen für die Russen und Deutschen. Für dies alles danken wir unserem Herrn. Oft möchte ich verzagen in der vielen Arbeit und besonders im Blick auf die soziale Notlage der „Heiligen“ unter den Flüchtlingen. Meine Frau und ich, wir nehmen darin unsere Zuflucht zum Gebet vor dem Herrn. Ich darf sagen, daß wir alle, meine Familie und ich es versuchen, nach Kräften dem Herrn zu dienen.“

Wir sind gerne bereit, die Hilfsmittel der Liebe an unsere Notleidenden Mitverbundenen nach Harbin zu vermitteln.

Das wahre Gesicht des „Fünfjahresplanes“.

— Anzüge für Zwerge. — Maschinen ohne Ersatzteile. — Anarchie in den Fabriken.

Überall herrscht Aufregung über die angeblichen Erfolge des sogenannten Fünfjahresplanes der Sowjets. Nicht nur Europa, sondern die ganze Welt sieht sich durch die angebliche rapide Entwicklung der Sowjetwirtschaftsform auf industriellem, landwirtschaftlichem und handelspolitischem Gebiet bedroht. Was von diesen Alarmsignalen zu halten ist, zeigt ein Artikel in No. 350 der „Neuen Zürcher Zeitung“, der mit überzeugender Deutlichkeit diese Dinge auf ihr wirkliches Maß zurückführt. Was sie über die Verhältnisse im Sowjetparadies berichtet, spottet jeder Beschreibung. Es herrscht eine beispiellose wirtschaftliche Anarchie im ganzen Land.

An die Spitze der verzweifeltsten Besenstände der „Direktoren“ gehört zweifellos der Stoffscheiter des Genossen Pawlunowski aus dem Obersten Volkswirtschaftsrat: „Genossen! Unsere Fabriken führen ohne Ausnahme das vorgeschriebene Produktionsprogramm hundertprozentig durch; nur schade, daß wir von ihren Produkten nichts zu sehen bekommen.“ Man ahnt, welche geradezu Gogol'sche Erfahrung hinter diesen Worten stecken muß, mit welcher altrussischen Bekümmertheit „tote Seelen“ auch in den bolschewistischen Rechenschaftsablegungen re-

gistriert werden, und man begreift den ganzen Unwert, den die säuberlich ausgerechneten Steigerungsziffern der russischen Produktion besitzen.

Auch Stalins Vertrauensmann, Ordsschonikoff, hat sein Resümee mit den tragikomischen Worten geschlossen: „Wir gehen von einem Erfolg zum andern, aber im Lande fehlt es an allem.“ In der Bekleidungsindustrie will man natürlich auch unter allen Umständen den strengen „Vorgesehenen“ in Moskau wohlgefällig erscheinen, und so begehrt man einen „Vertrag am proletarischen Staat“, indem man Anzüge anfertigt, die nur für Zwerge passen. Was das Publikum zu diesen Kleibern sagt, ist gleichgültig. Hauptsache: man ist zur vorgeschriebenen Zeit fertig geworden und kann ein „hundertprozentiges“ Resultat in die Bücher eintragen. Der Zarismus kannte jene hunderttausend Soldatenstiefel, die der Armee im Krieg gegen Japan geliefert wurden und deren Sohlen sich als Pappe herausstellten, der Bolschewismus hat, während in Moskau der „Arbeitseifer“ und der „sozialistische Wettkampf“ gepriesen werden, diese „Anzüge für Zwerge“ hervorgebracht, die, wenn Lächerlichkeit tötet, die ganze Aufregung über die angebliche neue Produktionsenergie Rußlands unter der Fuchtel der Sowjets beseitigen sollte.

In der mittleren Maschinenindustrie, so klagt der Direktor Dogenko, „kümmerst sich kein Mensch darum, daß die Fabriken Aufträge bekommen, und für Konstruktionsprobleme interessiert sich niemand.“ Der Genosse Maschenko vom Ledertrupp erzählt, daß die Lederverarbeitenden Fabriken ihr Material „barbarisch behandeln“, und um nichts in der Welt geneigt sind, aus weniger Material mit Hilfe neuer Fabrikationsmethoden mehr Stiefel herzustellen.

In Baku und Grosny gibt es genügend Erdöl. Aber warum wird die Moskauer Bevölkerung so schlecht beliefert? Weil erst Ziffernen gebaut werden müßten, und weil man damit in Moskau nicht besonders frohen kann: „Eine unserer Fabriken hat sich einfach geweigert, diese Arbeit auszuführen.“

Ueberzeugen schon diese Bemerkungen von der Tatsache, daß der neu-russische Arbeitseifer von „psychologischen Hemmungen“ durchsetzt ist, so können doch auch ganz bestimmte objektive Mängel nicht verheimlicht werden, die dem planwirtschaftlichen System selbst zu verdanken sind. Wenn so eine Planwirtschaft zunächst überhaupt immer und überall vorhanden wäre! Eisenstadt klagt: „Niemand reguliert uns, und bei der Verteilung des Rohmaterials haben wir einfach selbst alles aufgeteilt, so gut wir konnten.“

(Schluß folgt)

—Chicago, 14. April. Durch die Explosion eines Abwässerungsküstungskanals des Chicagoer Kanalisationsystems im Südwesten der Stadt, tief unter der Erde, kamen heute 11 Leute ums Leben. Ein Zwölfter wurde, als er über Tag am Schauplatz der Katastrophe stand, von einer in rasender Fahrt befindlichen Ambulanz getötet.

—In Westerse bei Lauenbrück (Kreis Garburg, Deutschland.) fand ein Landwirt in seiner Wohnung, als er, um einen neuen Ofen aufzustellen, ein Stück aus dem Fußboden herausbadete, unter den Brettern ein Rästchen mit 8000 Reichsmark in 20-Markstücken. Wer das Geld dort verborgen hat, konnte bisher nicht

festgestellt werden.

— 100 Engländer haben Furchal auf Madeira verlassen, ehe die Feindseligkeiten ausbrechen sollten.

— Eine Gruppe englischer Geschäftsleute ist in Canada eingetroffen, um die Lage und weitere Möglichkeiten zu studieren.

Der Getreidemarkt.

(Wochenbericht der Success Grain Company Ltd., 164 Grain Exchange.)

Winnipeg, den 27. April 1931.

Die vergangene Woche stand im Zeichen eines schwachen und nervösen Marktes. Bedauerlicherweise haben sich die in der Vorwoche erzielten Gewinne beim Weizen nicht halten können, der Schlussskurs für Maiweizen am Sonnabend war 58 1/2 Cents, mithin ein Rückgang von mehr als 5 Cents. Hafer und besonders Gerste konnten ihre Preise verhältnismäßig gut behaupten.

Trotz guter Nachfrage für Weizen zu Beginn der Woche brodelten die Preise unter dem Einfluß eines schwachen New Yorker Aktienmarktes langsam ab. Zudem wurden die europäischen Käufer durch Zeitungsmeldungen von New York in Unruhe versetzt, wonach das Farmboard beschloßen habe, seine Vorräte auf jeden Fall noch vor Einbringung der neuen Ernte in Europa abzugeben. Zwar wurde diese Meldung sofort vom Vorsitzenden des Farmboard demontiert, doch war es mit der Stimmung vorbei. Als dann Mitte der Woche Gerüchte laut wurden, daß eine große australische Bank mit einem Kapital von 425 Millionen Dollar ihre Zahlungen eingestellt habe, war ein weiterer Rückgang nicht aufzuhalten, um so weniger, als am Freitag bekannt wurde, daß das große englische Brokerhaus Bynchon & Co., das an 21 verschiedenen Börsen direkt vertreten war, in Zahlungsunfähigkeit geraten sei. Von Frankreich wurde berichtet, daß man in ganz kurzer Zeit die Einfuhr von Auslandsweizen weiter erhöhen werde. In Deutschland wendet sich die Bevölkerung gegen das teure und schlechte Brot und verlangt von der Regierung eine Zollermäßigung für Auslandsweizen. Die Landwirtschaft spricht entschieden dagegen und Beratungen im Reichsrat über diesen Punkt haben bisher zu keinem Ergebnis geführt. Es soll im Laufe dieser Woche über den Punkt bestimmt werden. England, Italien und Frankreich waren die Hauptabnehmer für Weizen, Italien kaufte besonders viel von Rußland.

Die Wochenverschiffungen betragen: Vom Schwarzen Meer und Rußland 1/2 Million Bushels, von Australien 5 1/2 Millionen Bushels, davon ca. 2 1/2 Millionen nach Europa, von Argentinien 3,700,000 Bushels. Die indische Weizenerte wurde offiziell auf 350 Millionen Bushels geschätzt.

In den Staaten sind die Aussichten für die Winterweizenerte ausgezeichnet. Es gingen wiederholt ausgiebige Regenschfälle über das ganze Gebiet nieder. Europa meldet, daß infolge Kälte und Nässe die Erntearbeiten auf der nördlichen Hälfte um ca. 14 Tage hinter dem Vorjahre zurück sind. In Argentinien herrscht ideales Wetter für die Vorbereitung der Anbauflächen für eine neue Ernte. Die Maisernte ist sozusagen beendet, man hat dort eine Rekorderte gehabt, deren Menge von der Regierung auf 376 Millionen Bushels, von Privatseite dagegen auf 400-450 Millionen geschätzt wird.

A. Berda.

Wir empfehlen unsere

„Curika“ Buttermaschinen

Leicht, stark, sehr einfach zu handhaben, aus garantiert geruchlosem Holz, auch für ganz wenig Raum geeignet.

No. 1 7 Gallon, Preis \$6.60

No. 2 11 Gallon, Preis \$7.75

THE ENTERPRISE MFG. CO.

30 Lily Street

(Dav. Huebert)

Winnipeg, Man.

Dr. M. J. Neufeld

Praktischer Arzt und Chirurg
600 William Ave.,
Winnipeg, Manitoba
— Telephone 88 877 —

Sprechstunden: 8-5 nachm.; 7-9 abends

Dr. F. Perschfield

Praktischer Arzt und Chirurg
Spricht deutsch.

Office 26 600 Ref. 28 153
576 Main St., Ecke Alexander
Winnipeg, Man.

Verwechseln Sie nicht!

HERBA MEDICA

1280 Main St.

Winnipeg.

Ist und bleibt das älteste und einzige deutsche Heilkräuter-Gesetz in Canada.
Unser Spezialist steht Ihnen mit Rat frei zur Verfügung.

Sichere Genesung für Kranke

durch das wunderwirkende

Exanthematische Heilmittel

Auch Bannschmidtismus genannt

Erläuternde Zirkulare werden portofrei zugesandt. Nur einzig und allein echt zu haben von

John Linden,

Spezialarzt und alleiniger Verfertiger der einzig echten, reinen exanthematischen Heilmittel.

Letter Box 2273, Brooklyn Station,
Dept. A — Cleveland, O.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.

Bruchleidende

Werft die nutzlosen Bänder weg, vermeidet Operation.

Starr's Plapao-Pads sind verschieden vom Bruchband, weil sie absichtlich selbstanhaftend gemacht sind, um die Teile sicher am Ort zu halten. Keine Riemen, Schnallen oder Stahlfedern — können nicht rutschen, daher auch nicht reiben. Tausende haben sich erfolgreich ohne Arbeitsverlust behandelt und die hartnäckigsten Fälle überwunden. Weich wie Sammet — leicht anzubringen — billig. Genesungsprozess ist natürlich, also kein Bruchband mehr gebraucht. Wir beweisen, was wir sagen, indem wir Ihnen eine Probe Plapao völlig unsonst zuschicken.

Senden Sie kein Geld

nur Ihre Adresse auf dem Kupon für freie Probe Plapao und Buch über Bruch.

Senden Sie Kupon heute an

Plapao Laboratories, Inc.,
2899 St. Louis Blvd., St. Louis, Mo.

Adresse

Name

Dr. L. J. Weselak

Deutscher Zahnarzt

417 S. 1st Ave., Winnipeg, Man.
Office-Phone: Bohnungs-Phone:
54 466 53 261

Gebiegene Arbeit garantiert.
Bequeme Zahlungen.

FÜR GESUNDHEIT UND JUGEND!
HERGESTELLT AUSSCHLIESSLICH VON
SCHWEIZERISCHEN HOCHALPEN-KRAUTERN
IMPORTIERT.
LAPIDAR-ERLENDE VON HERRN PFARRER KUNZLE.
Ausgezeichnet von den schweizerischen Gesundheits-
Behörden, ist empfohlen wie folgt: Blut und System-
reinigend, Unübertroffen bei Adreverkalkung, Haut-
krankheiten, Hämorrhoiden, Steifheit, Nervösen Kopf-
schmerzen, Gallen-Nieren- und Blasenleiden. Es verbietet
Schlaflosigkeit und Kuriert deren Folgen.
Besonders wertvoll bei Frauenleiden.
Preis: Flasche 200 Tabl. \$2.50, 1000 Tabl. \$11.00
LAPIDAR CO. CHINO, CALIF.

Zeugnisse aus Briefen, die wir erhalten haben:

(3019) Wir haben Lapidar nun für längere Zeit gebraucht und ich fühle wie gut es mir tut. Sie können weitere Bestellungen von uns erwarten.

Barney Starman, Elgin, Nebr.
Bestellen Sie sofort, vorausbezahlt,
1 Flasche Lapidar zu \$2.50 pro Flasche von
Lapidar Co., Chino, Cal.

Dr. Carl's Erfindung benimmt

Gas und Verstopfung.

Dr. Carl's Befunde vervollständigte in seiner privaten Praxis die einfache Fehlschlagung, welche wir jetzt als Adlerita kennen. Adlerita hat eine Wirkung auf beide den oberen und unteren Darm und ist hierin nicht mit anderen Medikamenten zu vergleichen. Es entfernt alle Gifte aus dem System, von deren Dasein Du keine Ahnung hattest. Es benimmt Gasblähungen in zehn Minuten! Bekämpft chronische Verstopfung innerhalb zweier Stunden. Laß Adlerita dir den Magen und Gedärme gründlich reinigen und du wirst dich wohlfühlen! Du wirst erstaunt sein!

Bessere Apotheken:

Ben Allen, Norden, Man.
Ritfman, Sirtud & Saefer, Winkler.

Haben Sie**Nierenbeschwerden?**

Männer und Frauen, deren Schlaf in der Nacht gestört wird durch Nieren- und Blasenbeschwerden, werden große Hilfe finden, wenn sie Ruga-Tone nur für einige Tage nehmen. Diese wunderbare Medizin reinigt den Körper von allen giftigen Schlacken, welche unnötige Krankheiten und Elend verursachen. Es gibt den Nerven, Muskeln und Organen neue Stärke und Kraft, zaubert die Farbe der Gesundheit auf blasse Wangen und macht das Dasein lebenswert.

Ruga-Tone gibt Ihnen besseren Appetit und Ihr Körper wird gut genährt werden, denn der Magen kann die Nahrung dann gut verdauen. Ruga-Tone gibt den Geärrerten und Schwachen neue Kräfte, wie auch solchen, denen es in jungen Jahren an Kraft und Lebensmut mangelt.

Kaufen Sie eine Flasche Ruga-Tone in irgend einem Drug Store. Wenn Ihr Drogerist es nicht hat, ersuchen Sie ihn, es für Sie vom Großhändler zu beschaffen.

— London, 6. April. Die englische Regierung hat Reichsminister Brüning und Außenminister Curtius von Deutschland den Vorschlag gemacht, zu einer allgemeinen Aussprache über Angelegenheiten, die gemeinsames Interesse für beide Länder

haben, in nächster Zeit nach London zu kommen.

— Die C.N.A. hat mit einem Defizit von \$29,219,739.00 ihre Jahresrechnung dem Parlament vorgestellt.

— In Shearstown, Neu-Fundland, verbrannten 6 Personen in einem Hausfeuer.

— Manitoba will 2 Millionen Dollar für Wegebauten in diesem Jahre ausgeben.

— Prinz Vittorio, der Onkel des Königs von Italien ist am 15. April gestorben.

— König George von England hat das Krankenzimmer wieder verlassen.

— Bei der Abstimmung über den konservativen Tadel der Arbeiterregierung im englischen Parlament, behielt die Regierung 29 Stimmen Mehrheit, durch die Liberalen unterstützt, die die Konservativen nicht ans Ruder wollten lassen.

— Bei einer Minenexplosion unweit Edmonton wurden 2 getötet und einer erhielt schwere Verwundungen.

— Es langte nicht. Mutter zu ihrem Söhnchen, das ins Badezimmer geschickt worden war, sich zu waschen: „Aber Junge, du hast ja immer noch Seife an deiner Stirn.“ Söhnchen: „Ich weiß, Mutter, aber es war kein Handtuch da, und mein Hemd reicht nicht höher.“

— König Carol von Rumänien wird die Minister des nächsten Kabinetts selbst bestimmen.

— Der neue Vice-König Indiens, Earl of Willingdon, der vorherige General-Gouverneur Canadas, ist in Indien eingetroffen und wurde warm empfangen.

— Der amerikanische Missionar in China, Lindholm, wurde von Banditen gefangen genommen.

— Der englische Kreuzer Curlew wurde nach Lissabon, Portugal, geschickt, um im Notfall für Engländer zu sorgen.

— Es sollen auch etliche Amerikaner in Nicaragua, (Mittel-Amerika) getötet worden sein; amerikanische Kriegsschiffe sehten Marinesoldaten aus.

— 5 polnische Jungen fanden beim Spiel eine Schrapnelle aus dem Kriege. Beim Spiel damit explodierte sie, wobei 4 getötet und 50 verwundet wurden.

— Eine japanische Zeitung hat \$25,000.00 geboten für den ersten Flug zwischen Japan und Amerika. Es soll Freundschaftsbände enger knüpfen.

— Boston. Jahresbilanz der Ford Motor Co., die beim Corporations-Kommisär für Massachusetts eingereicht wurde, zeigte einen Reingewinn für das Jahr 1930 von \$44,450,828, verglichen mit \$82,797,861 des Vorjahres.

— Die am Sonnabend in Paris erscheinende Wochenzeitschrift „Europa Nouvelle“ veröffentlicht Auszüge aus dem fünften Band der französischen Kriegsschulddokumente, die die Zeit vom 8. Februar bis 10. Mai 1912 behandeln. Die Veröffentlichung erschüttert nicht nur die These des Feindbundes von der Schuld Deutschlands am Weltkrieg, sondern sieht sie direkt um. Sie beweist unzweifelhaft, daß Frankreich bereits im Jahre 1912 an einen Durchmarsch französischer Truppen durch Belgien dachte, auch wenn ein offener Kriegszustand zwischen Frankreich und Deutschland nicht bestünde, sondern das Reich nur seine Truppen in der Gegend von Aachen zusammenziehen würde.

— Moskau. Der frühere Premier Nikolai Abtlow ist von der General-Exekutive zum Kommissär des Post- und Telegraphenwesens ernannt worden. Es ist dies ein weiterer Beweis dafür, daß Abtlow mit Joseph Stalin seinen Frieden ge-

macht hat.

— Antireligiöses Drama. Der Wettbewerb auf antireligiöse Theaterstücke, der bei den Schriftstellern wie bei den Massen tiefen Anklang gefunden hat, ist zu Ende gegangen. Von 248 eingereichten Bühnenstücken sind 6 prämiert worden. Zum 20. Januar wurde ein neuer Wettbewerb für das beste antireligiöse Wintertheaterstück durchgeführt.

— Britisch-Indien. Man hat berechnet, daß es jetzt 3 Millionen gibt, die englisch und 25 Millionen, die ihre Muttersprache lesen. Es erscheinen 1500 Zeitungen und 3000 Zeitschriften. Der Staat Meisur geht mit der Einführung allgemeiner Volkserziehung voran. Allerdings sind die bisherigen Erfahrungen damit nicht gerade ermutigend. 63 Prozent der Schulmädchen halten nicht das erste Schuljahr durch. Auch bei den Knaben ist die Zahl derer, welche die Schule vor Vollendung des ersten Lebensjahres wieder verlassen, beträchtlich. Besonders schwach sind die Ein- und Zweiklassen-Schulen. Die meisten dieser Kinder verlieren einfach alles bald wieder.

— Bolschewistische Propagandaschriften. Am 22. Februar gab Reichsinnenminister Dr. Wirth im Verlaufe der Haushaltsdebatte im Hauptausschuß des Reichstages eine ausführliche und umfassende Darstellung der Schriftenpropaganda der russischen Kommunisten in Deutschland. Der Minister schilderte die Wirksamkeit des in Moskau eingerichteten Zentralvolksverlags mit seinen Zweigabteilungen und den einzelnen Flugdrucken. Er würdigte die internationale Pressekorrespondenz, die das Exekutivkomitee der kommunistischen Internationale in Deutschland vertreibt, und das Propagandamaterial der Roten Gewerkschaftsinternationale. Ferner behandelte er das Kampfforgan der kommunistischen Jugendinternationale und die antireligiöse Zeitschrift der Gottlosen, „Neuland“ genannt, und fuhr dann fort: „Die bolschewistischen Propagandaschriften bedeuten einen Einbruch in die westeuropäische Kultur, der schwer erträglich ist. Die Ansicht des Abgeordneten Stoedter, daß keine russisch-kommunistische Propagandaschriften in Deutschland existieren, kann nicht mehr aufrechterhalten werden. Diese Schriften stellen die vollendetste Rohheit dar, die vorstellbar ist. Hier fällt besonders auf, daß es sich hierbei um die Ausnutzung einer antikirchlichen und antireligiösen Ideenvelt nicht so sehr als Kampfmittel gegen den Kapitalismus handelt, sondern um ein ungeheures Abirren von jeder geistigen Welt. Es ist ein Einbruch der Barbarei und Unkultur in ein Kulturland und in einen Kontinent, der der Träger der Kultur durch Jahrtausende gewesen ist.“

— Moskau, 10. April. Die von der Sowjetregierung für das Jahr 1931 geplante Erhöhung des Baumwollausbaus um mehr als 80 Prozent ist geeignet, dem Baumwoll-Import des Landes aus Amerika einen immerhin fühlbaren Schlag zu versetzen, wenn sich dies verwirklichen sollte. Nahezu 600,000 Ader werden in 1931 in Rußland mit Baumwolle bestellt werden, wie zur Zeit geplant wird. Die Baumwolleneinfuhr im Jahre 1930 betrug 57,830 Tonnen, von denen 20,806 Tonnen oder 45,877,230 amerikanische Pfund oder 91,754 Ballen von den Vereinigten Staaten, 16,418 Tonnen von Ägypten und der Rest von Persien, Indien, aus der Türkei, Afghanistan und China kamen. Für 1932 erwartet die Regierung das gänzliche Aufhören der Baumwolleneinfuhr.

„Im Dienst des Meisters“

Lieder und Gedichte von Prediger J. P. Friesen, sind alle vergriffen, die uns zur freien Verteilung zur Verfügung ständen. Editor.

— **New York, 6. April.** Die sowjet-russische Handels-Korporation „Amtorg“, die im Mittelpunkt der Kongressuntersuchung der kommunistischen Tätigkeit in den Vereinigten Staaten stand, sieht sich heute wieder zwei Differenzen mit der Bundesregierung gegenüber.

Die erste betrifft den Frachter „Anversaise“, der von Leningrad mit einer Ladung Holz nach Amerika unterwegs ist, und gegen dessen Zulassung amerikanische Geschäftsinteressen Protest erhoben haben, weil das Holz angeblich das Produkt von Zwangsarbeit und daher auf Grund des Zollgesetzes von der Einfuhr ausgeschlossen sei. Das Schiff ist nach Providence, N. J., unterwegs.

Die andere Schwierigkeit betrifft den Generalgeschäftsführer der „Amtorg“, dessen Besuchsvisum nach einmaliger Verlängerung vor einigen Wochen vom Arbeitsdepartement widerrufen worden ist. Der Rückrufbefehl ist noch nicht in New York eingetroffen, und bis dahin schweigt sich alles über das, was nun kommen wird, aus.

Inzwischen führt die „Amtorg“ ohne Rücksicht auf den Ausgang der beiden Streitfragen ihre Geschäfte weiter. Die Korporation, die sechs Stützwerke eines New Yorker Hochhauses einnimmt, hat 400 Angestellte und hatte im vergangenen Jahr einen Umsatz von fast \$129,000,000 zu verzeichnen. Die Verkäufe der Gesellschaft beliefen sich auf \$28,000,000, und in den sieben Jahren ihres Bestehens hat die „Amtorg“ in Amerika für \$750,000,000 Waren gekauft.

— **Bewillkommt.** Der Kandidat schlug in seiner Rede auf den Tisch und sagte: „Ich bin bereit, dem Volke Vertrauen zu schenken.“ „Sagen Sie,“ rief ein kleiner Herr aus der Zuhörerschaft, „können Sie nicht einen Grocerladen an unserer Straße eröffnen?“

— **Nach einem Verkehrsgesetz in Wisconsin** hat eine Kuh das Begerrecht vor einem Auto.

— **Bei Naruben in Aegypten** wurde 1 Person getötet und 20 verwundet.

— **Der Zollvertrag zwischen Deutschland und Oesterreich** bedeutet einen schweren Schlag für die noch immer gehegten Hoffnungen der Tschechoslowakei, die wirtschaftliche Führung Südosteuropas in die Hand zu bekommen. Man sucht daher zu retten, was noch zu retten ist. Zu diesem Zwecke hat der tschechoslowakische Handelsminister auch den Plan engerer wirtschaftlicher Vereinbarungen mit den Genossen in der Kleinen Entente, Rumänien und Jugoslawien, wieder hervorgeholt. Daß er damit bei den in Aussicht genommenen Partnern auf große Gegenliebe stößt, kann man füglich bezweifeln, da deren Interessen sie in andere Richtungen weisen.

— **Ein Jahr ist vergangen, seitdem der österreichisch-italienische Freundschaftsvertrag abgeschlossen wurde,** der eine Erleichterung der Lage Südtirols mit sich bringen sollte. Diese Erleichterungen sind ausgeblieben. Nach wie vor wird das Verwaltungssystem mit allen seinen Forderungen aufrechterhalten. In letzter Zeit zeigt sich sogar eine neue Verschärfung des Kurses, die kürzlich noch in einer Verfügung an die Advokatenkammer von Bozen zum Ausdruck kam, in welcher die Anwälte angewiesen wurden, sich in den Gerichtsräumen auch au-

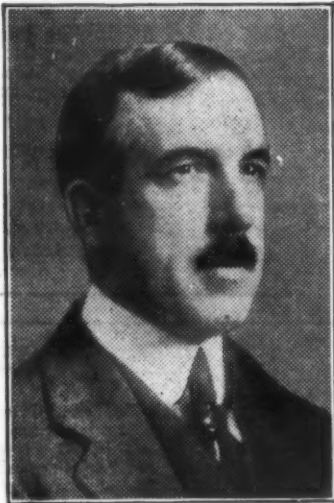
ßerdienstlich, wenn sie sich untereinander im Gespräch befinden, der italienischen Fremdsprache zu bedienen. Etwa Zuwiderhandelnden wird von vornherein Böswilligkeit vorgeworfen.

— **Als mehrere Flugzeuge in einer Vorstadt von Tokio, Japan,** einer großen Menschenmenge zeigten, wie man durch Verstäubung einer chemischen Flüssigkeit künstliche Wolken erzeugen kann, wurden durch das Herabstürzen dieser Flüssigkeit Hunderte von Männern, Frauen und Kindern sehr schwer verletzt.

— **Regina.** In der letzten Vollversammlung des Deutsch-Canadischen Zentralkomitees am Montag, den 20. April, wurden von den Vertretern der deutschen Kirchengemeinden und Vereine einstimmig beschlossen, den zweiten Deutschen Tag für Saskatchewan am 20. und 21. Juni (Samstag und Sonntag) in Regina zu veranstalten. Zugleich wurden die nötigen Unterausschüsse gewählt, um sofort mit den Vorbereitungen des Deutschen Tages zu beginnen und ihn zu einer ehrwürdigen und eindrucksvollen Kundgebung der deutschsprechenden Bevölkerung von Saskatchewan zu machen.

— **Ottawa, 19. April.** Das von Rußland erlassene Einfuhrverbot gegen canadische Waren kam in Ottawa nicht unerwartet, doch lehnten es die canadischen Kabinettsmitglieder heute abend ab, sich zur Moskauer Entscheidung zu äußern. Vor sechs Wochen hat die canadische Regierung Schritte ergriffen, um die Einfuhr von russischer Kohle, von Holz, Holzbrei, Papierholz, Asbest und Pelzen zu unterbinden. Daß Rußland darauf mit einer Vergeltungsmassnahme antwortete, wurde in Ottawa freimütig vorhergesagt. Der Verlust für den canadischen Handel wird sich auf 1 Million bis 2 Millionen Dollar jährlich belaufen.

Gets New Post



Forty years of railroad experience have singularly fitted George Hodge, assistant general manager Eastern Lines, for the post of manager of the Canadian Pacific Railway's new Department of Personnel. He is one of the best known and most popular railway executives on the American continent, has been the company's spokesman in labor matters on a number of important occasions, and won unstinted praise for his able presentation of the situation at the time of the McAdoo award. He is a Montrealer, and has, with the exception of a year in London, Ont., as divisional superintendent, always had his headquarters in that city.

— **Unterschied.** „Was ist der Unterschied zwischen einer Lampe und einer Frau?“ „Wenn man die Lampe putzt, brennt sie heller; wenn man eine Frau putzt, geht sie aus!“

— **„Du, Karl,“** fragte der erste Schnitterjunge seinen Kollegen, „kennst du Goethes „Faust“?“ „Ne, die von Goethe nicht, aber meinem Meister seine, die kenn' ich genau!“

— **Vordeaux war zweimal der zeitweilige Sitz der Regierung Frankreichs,** einmal während des Deutsch-Französischen Krieges und dann wieder zu Anfang des Weltkrieges.

Menenerleöl, Wiebenöl und Reifungsöl.

Diese genannten Öle sind alte, bewährte Heilmittel, die auch heute noch ihre Wirkung tun. Es sind unerschöpfliche Mittel bei Knochenbrüchen, Verrenkungen, Rheumatismus, Sehnenversteifung, Kreuzlähmungen u.ä. und der Preis ist für 3 Unzen Flasche 65 Cents. Portofrei in Canada. Bei größeren Bestellungen schreiben oder sprechen vor.

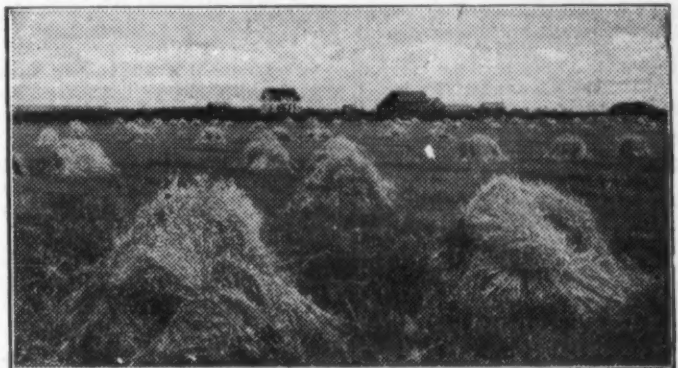
J. Matthies Remedy Co.
797 Redwood Ave.—Winnipeg, Man.

Titania Milch Separatoren

sind unübertroffene Entrahmer mit ganz automatischer Delung, Halskugellager, Trommel und Aufsatzteile aus nichtrostendem Material und vernickelt. Garantie für jede Titania. Mäßige Preise, günstige Bedingungen. Verlangen Sie Angebote von

THE NATIONAL IMPORTERS

85. George St. — (J. J. Klassen) — Winnipeg, Man.



Die Farm des H. H. Schulz auf der mennonitischen Ansiedlung in der Nähe von Wolf Point, Montana. Mr. Schulz kam drei Jahre zurück von Mountain Lake, Minn. Er beackert 640 Acker. Er erntete 6000 Bushel Weizen im vergangenen Jahr und erwartet eine größere Ernte in diesem Jahre. Die Lustre- und Baltansiedlung ist im ständigen Wachstum begriffen. Die Leute bekommen gewinnbringende Ernten, und viele von ihnen haben große, gemütliche Farmheime. Neben dieser Ansiedlung ist noch eine große Menge billiges, unbebautes Land vorhanden. Schreiben Sie um ein freies Buch über Montana und niedrige Preise für Landfucher. G. C. Leedy, General Agricultural Development Agent, Dent, R., Great Falls, Montana, St. Paul, Minn.

Schiffstarten auf Ratenzahlung.

Geldüberweisung nach allen Ländern.

Deutsche Grammophonplatten.

Verlangen Sie Katalog.

Uhren, Juwelen, Solinger Rasiermesser und Musikinstrumente.

Ausführlicher Katalog gratis.

Auskunft über Anstellungsmöglichkeiten frei.

„Adria“

Deutsche Handels-, Schifffahrts- und Kolonisations-Gesellschaft
645 Main St., Winnipeg, Man.

Ein altes Anti-Krebs-Mittel von Deutschland

Ein ausgezeichnetes Mittel gegen unreines Blut und die Begleitererscheinungen dieses Leidens: Magen-, Darm- und Hautgeschwüre, Appetitlosigkeit, Gallensteine, Flechten, Hämorrhoiden, Fisteln, Polypen hat es sehr gut geholfen. Sein Hauptwert aber besteht darin, daß es bis her das einzige Mittel ist, die mit Recht so gefürchtete Krebskrankheit selbst in schon weit vorgeschrittenem Stadium, auch nach Operation, wenn solche bereits gemacht, vollständig heilt. Eine 4 monatliche Behandlung kostet nur \$5.00. Wendet Euch an **Gerhard Duhler, Waldheim, East.**, wegen dieses ausgezeichneten Mittels.

Gummi - Hilfsmittel und Bedarfsartikel.

für jedes Heim. Patentierte Medizin zu herabgesetzten Preisen. Katalog frei.

Sanitary Rubber Supplies and Medicines,

P. O. Box 643, Winnipeg, Man.

Warum operieren?

Man gebrauche **Baker & Geuer's** Mittel bei Magen-, Leber-, Blinddarm-, Leiden und Gallenstein. Viele Menschen verdanken ihre Gesundheit diesem Mittel und nennen es **Baker & Geuer's** Wundermittel, weil es ihnen völlige Gesundheit brachte.

Dieses Mittel ist zu haben bei **B. & S.** Preis \$7.50, portofrei. **Baker & Geuer.** 255 Dorothy St. — Winnipeg, Man.

Nikkell's Seal-All-Balm

Der Ekzema oder andere Haut-Krankheiten hat, der gebrauchte dieses Mittel, denn es hat schon manchen geheilt und wird von allen Kunden empfohlen.

Preis \$1.00 pro Schachtel. — Zufriedenheit oder Geld zurück. Agenten überall verlangt.

Fabriziert von **Nikkell's Scientific Laboratory** 806 Alexander Ave., Winnipeg, Man.

Dr. Geo. B. McEavish

Arzt und Operateur

— Spricht Deutsch —
X-Strahlen- und elektrische Behandlungen und Quarts Mercury Lampen

Sprechstunden 2-5; 7-9. Phone 52 876 500 & 504 College Ave. — Winnipeg.

— Eine große Mühle brannte in Montreal nieder, einen Schaden von einer halben Million Dollar verursachend, 6 Feuerwehrmänner trugen schwere Brandwunden davon.

— Die folgenden Reiche: Canada, die U. S. A., England, Deutschland und Frankreich interessieren sich sehr für einen Luftweg über Churchill am Hudson Bay.

— Der Richter des Obergerichts von Alberta, B. L. Walsh, ist zum Gouverneur-Deputant der Provinz ernannt worden.

— Auch in Victoria, B. C., wurden Erdschütterungen bemerkt.

— Die Gerichte mehren sich, daß Manitoba vielleicht noch in diesem Jahre Neuwahlen in sein Parlament halten wird.

— Präsident Hoover hat dem Lande

sein Budget fürs neuangeordnete Jahr erklärt. Die Unkosten sollen auf 318 Millionen Dollar verringert werden.

— Die Vereinigung der englischen Handelskammern hat die Frage des normalen Sovietegports aufgenommen und hat den Kampf dagegen aufgenommen.

— Brian Untiedt, der 13 Jahre alte Schüler, der 30 Stunden lang mit seinen Mitschülern kämpfte, während ihr Bus in Colorado im Schneesturm stehen geblieben war, um sie vom Erfrieren zu retten, ist von Präsident Hoover eingeladen worden. Der Busfahrer ging nach Hilfe und erfrohr, etliche Jungen, darunter auch Brians Bruder ließen sich nicht zurückhalten und wollten Hilfe suchen, doch wurden sie später in der Nähe des Buses erfroren aufgefunden. Brian wieder versuchte die anderen heiter zu halten, als es ihm nicht gelang, fing er an zu schlagen, die anderen schlugen zurück, ließen aber bald wieder nach, da setzte seine kleine Faust wieder ein, und so ging der Kampf weiter, bis nach 30 Stunden die Hilfe kam, Brians Vater war der erste, der sie erreichte. Mancher einer der kleinen Jungen hatten blaue Stellen von den Fäusten, doch alle hatten Frostwunden.

— Spaniens Volksentscheidung durch Abstimmung ist zum 21. Juni festgesetzt, ob es Königreich oder Republik werden will.

— Die Grabstätte des alten Indianers Peter Verigin in Alberta ist durch eine Bombe gesprengt worden.

— Der englische Schatzkanzler Snowden ist so weit hergestellt, daß er nach London zurückgekehrt ist, und er hat sein Budget der Regierung vorgelegt.

— Eine Ueberschwemmung droht Vilna in Polen, 5 ertranken.

— Oesterreich hatte die Einfuhr von Eier aus Russland verboten. Die Drohung der Soviets, ihre Maschinenbestellungen für \$2,500,000 zu annullieren, zwangen die Regierung das Verbot aufzuheben. Sollten alle Reiche die Sovietregierung boykottieren und die Geschäftsverbindungen abbrechen, wie Canada es getan, dann müßten die Bolschewiken das Feld räumen, und die Reiche wären bald in der Lage, mit dem wirklichen Russland wieder Geschäfte zu treiben, und sie würden dann den Gemarterten in Russland Engelsdienste erweisen.

— König Alfonso von Spanien bleibt in Frankreich, selbst fuhr er nach London in Privatgeschäften, wo er auch von König George empfangen wurde. Die neue Regierung Spaniens ist schon von einer Anzahl Reiche anerkannt, England will es jetzt tun, Canada wird es auch.

— In Honduras ist es sehr unruhig, so daß amerikanische Bürger auf die zwei amerikanischen Kriegsschiffe fliehen mußten.

— Bei einer Zugentgleisung in China wurden 30 getötet und viel Verwundete blieben liegen.

— Die Postmeister von Manitoba hatten eine Sitzung in Winnipeg. Das Postamt, einen freien Luftzug bis Pembina mitzumachen traf Postmeister Wiebe von Steinbach, der diesen ersten Flug in seinem Leben machte. Jetzt haben Vertreter der Postmeister von ganz Canada ihre Konvention hier in Winnipeg.

— In Dauphin brannte die Farmerin Kerrossin, um Feuer anzumachen, dabei brannte das Haus total nieder, sie und ein angestellter Mann erlitten sehr schwere Brandwunden.

— Ein Teil Neu Seelands wurde wieder durch Erdbeben beunruhigt.

Pakete nach Russland

No. des Pakets	Inhalt des Pakets	Preis ins Eur. Rufl. in Dollar	Preis ins Asiat. Rufl. in Dollar	Zoll in Rufl. in Rubel
1.	4 1/2 Lg. Schmalz und 4 1/2 Lg. Reis	5.15	5.95	18.95
2.	2 1/2 Lg. Schmalz und 2 1/2 Lg. Reis	2.80	3.20	9.50
3.	4 1/2 Lg. Reis und 4 1/2 Lg. Rannagröße	3.80	4.60	5.90
4.	4 1/2 Lg. Butter und 4 1/2 Lg. Sped ger.	10.50	11.30	32.00
5.	4 1/2 Lg. Reis	2.20	2.60	3.45
6.	4 1/2 Lg. Mehl I c.	2.10	2.50	3.50
7.	4 1/2 Lg. Schmalz und 3 1/2 Lg. Reis und 1 Lg. Kaffee, geröstet in Bohnen	6.10	6.90	33.85

Werden weiter geleitet durch **Gerhard Dueschbrecht**

794 Alexander Ave.

Winnipeg, Manitoba.

R. S. Der Zoll auf die Pakete nach Russland ist etwas hoch, aber infolge der Entwertung der russischen Währung, und weil dem Empfänger in einer Geldsendung doch nur zu festem Kurs ausbezahlt wird, ist es viel vorteilhafter Pakete zu senden, als Geld. Die Produkte dagegen sind sehr teuer und es genügt dem Empfänger einen ganz kleinen Teil des Pakets zu verkaufen, um den Zoll zu beden.

Province of Manitoba Einkommensteuer

Der Datum für Ueberreichung der Einnahmen-Liste und Zahlung der Einkommensteuer für Einzelpersonen ist vom 30. April 1931 auf den 15. Mai 1931 verlegt worden. Korporationen und Aktiengesellschaften (Joint Stock Companies) müssen ihre Einnahmen-Listen und Einkommensteuer-Zahlungen am oder vor dem 30. April 1931 machen.

Der Nachweis für Einnahmen muß nach folgenden Formen versertigt werden:

Form 1 Einzelpersonen, andere als Farmer,
Form 2 Farmer und Viehzüchter (Rancher),
Form 1C Korporationen.

Einkommen bis zu folgender Höhe sind steuerfrei:

Verheiratete Personen	\$3,000
Householders	\$3,000
Andere Personen	\$1,000
Abhängige Kinder unter 21	\$ 500
Andere abhängige Personen wie vorgeesehen im Income Tax Act	\$ 500
Korporationen	\$1,000

Vollständige Information betreffs Raten sind auf dem Formular zu finden, welches man in allen Provinzial Savings und Telephone Offices in Manitoba und auch in der Manitoba Income Tax Office, 54 Legislative Buildings, Winnipeg, bekommen kann.

Um weitere Information rufe man 840 297 an.

Hon. T. L. McLeod,
Minister für Municipal-
Angelegenheiten.

D. G. Stewart,
Administrator der
Einkommensteuer.

Mehl

Machen hiermit auf eine Gelegenheit aufmerksam, wie man billig zu gutem Mehl kommen kann: nämlich Weizen zur Mühle bringen und mahlen lassen. Der Mahlpriß ist 20 Cents pro Bushel.

Wer nicht Weizen hat, kann selbigen bei uns kaufen.

Geben stets Mehl und Mele auf Lager, so daß wir unsere Kunden gleich bedienen können.

Um besser den Weg finden zu können, berichten wir den Farmern, welche am Highway No. 14 und östlich vom Red River wohnen, daß man bis Detellier fahren muß, von dort 12 Meilen westen und dann eine Meile süden. Die Wege bei Altona sind gut.

ALTONA FLOUR MILLS
Phone 21 Altona, Manitoba

— Am 24. April verspürte Los Angeles ein ziemliches Erdbeben.

— Der finnische Dampfer mit russischem Holz ist in den U. S. A. eingetroffen, doch wird die Sendung nicht freigegeben von der Zollbehörde.

— Die englischen Prinzen haben den Präsidenten Portugals auf ihrer Sommerreise von Süd-Amerika besucht.

— England will alle seine Bahnen mit

elektrischer Kraft betreiben.

— Bei Lille, Frankreich, stieß ein Zug mit einem Zuge zusammen, wobei 14 getötet und 20 verwundet wurden.

— Ein Tornado ging über Ancona, Italien, und zertrümmerte auch drei Häuser, die erdbebensicher erbaut waren.

— In Madeira steht es nach Bürgerkrieg aus, ein englisches Kriegsschiff ist auf dem Wege dahin.

Eine vielgeplagte Frau. „Ich wünsche meiner Wertschätzung der Medizin Fortschritt,“ schreibt Frau D. Carlson aus Gloucester, Mass. „Ich war mit Hysterie, Schwindelanfällen, Kopfschmerzen, Schlaflosigkeit und Gliederreihen verplagt; ich war tatsächlich vollständig zusammengebrochen. Fornis Alpenkräuter hat mich zu einem neuen Menschen gemacht.“ Diese vorzügliche Kräutermedizin wirkt vorwiegend auf die Verdauungs- und Ausscheidungsorgane, regt die Magentätigkeit an, verbessert die Verdauung, reguliert den Stuhlgang und vermehrt den Harnfluß; sie hilft der Natur beim Neuaufbau des Körpers. Alpenkräuter wird direkt geliefert; man schreibe an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.
Zollfrei geliefert in Canada.

Venna. Der frühere österreichische Landwirtschaftsminister Taler trat zusammen mit dem Vater Josef Neusburger auf dem Dampfer „Conte Rosso“ eine Reise nach Rio de Janeiro an, um sich nach einem geeigneten Gelände für eine Tiroler-Siedlung in Südamerika umzusehen. Sie gedenken zu diesem Zweck außer Brasilien auch Argentinien, Chile und Paraguay zu bereisen. Vater Neusburger ist dort landeskundig, da er einen großen Teil seines Lebens in Lateinamerika zugebracht hat.

Friedrichshafen. Dr. Hugo Eckener sprach in einem Interview mit der Associated Press von der Möglichkeit eines Zusammentreffens zwischen dem Luftschiff „Graf Zeppelin“ und Sir Hubert Wilkins Unterseeboot „Nautilus“ in der Arktis.

Toronto, Ont., 17. April. Sir George Paish, der bekannte britische Volkswirtschaftler, äußerte in einer Rede vor einem hiesigen Klub die Meinung, Rußland und Deutschland seien infolge des auf sie ausgeübten Druckes zum Zusammenschluß gezwungen. Es bestehe die Möglichkeit eines Krieges (?), den Rußland und Deutschland gegen die übrige Welt führen würden, wenn die anderen Völker nicht ihr Verhalten gegenüber den beiden Ländern ändern. Wenn die Völker der Welt Rußland in christlichem Geiste behandeln und ihm eine hilfreiche Hand zur Überwindung seiner Aufbaukrisis reichen und gleichzeitig Deutschland von der Sklaverei der Kriegszusammenhänge befreien wollten, könne der Krieg verhütet und die ganze Welt vor wirtschaftlicher Vernichtung bewahrt werden. Einer der ersten Schritte auf diesem Wege ist nach Sir George Paish's Ansicht die Aufnahme der Vereinigten Staaten als eines aktiven Mitglieds in den Völkerbund.

Moskau, 12. April. Viele tausend Andächtige füllten heute die Kirchen in Moskau bei Beginn der orthodoxen Osterfeier, während jugendliche Atheisten auf der Straße antireligiöse Lieder sangen, Umzüge veranstalteten und die Religion verhöhnten. Dagegen drängten sich gläubige Scharen zu den Gottesdiensten und viele erlitten Verletzungen in dem dichten Menschengewühl vor den Toren der Kirchen. Von der Regierung wurde der Gottesdienst nicht behindert, doch veranstalteten die Behörden als Gegenattraktion Theateraufführungen, Arbeiter-Versammlungen und Festlichkeiten.

Moskau, 19. April. M. Rosengloz, der russische Volkskommissar für den Außenhandel, hat heute eine Verordnung

erlassen, wodurch allen Sowjet-Einfuhrorganisationen und Handelsvertretungen im Auslande verboten wird, canadische Waren zu kaufen oder canadische Schiffe zu benützen. Die neue Verordnung ist die Antwort der Moskauer Regierung auf die von der canadischen Regierung verhängte Einfuhrsperrung gegen Waren aus Rußland.

Die New South Wales Savings Bank in Australien hat die Türe geschlossen mit \$450,000,000 Einlagen. Die Regierung hat angekündigt, daß die Sache geregelt soll werden, und die Bank wird wohl mit der Staatsbank verschmolzen werden.

Washington, 16. April. Soweit hat das Saatdarlehensbüro des Bundes-ackerbauamtes 254,162 Darlehen in seiner Gesamthöhe von \$35,301,944 an Farmer in den Dürre- und Stürmgebieten für Aussaaten und dergleichen bewilligt.

Ein Großfeuer in Otna, Rumänien, hat Hunderte Heimatlose hinterlassen.

Portugal hat den Ribellen auf Madeira den Krieg erklärt, und die Feindseligkeiten stehen vor dem Ausbruch, um Funchal, die Hauptstadt, zurück zu erobern.

Die republikanische Regierung Spaniens hat die erste Woche seiner Regierung zurückgelegt und schaut mit Unruhe in die Zukunft über das Anwachsen des Kommunismus im Lande, denn weitere Agitatoren treffen dauernd ein. Sogar Portugal hat schon Maßregeln getroffen, um den Zugang nach Portugal für Kommunisten aus Spanien abzuschneiden. Die Regierung will alle alten Schulden anerkennen, will sich auch an den Völkerbundstagen beteiligen. Jetzt hat des Königs Alfonso's Cousin, Prinz Don Jaime, dessen Linie seinerzeit zurückgelegt wurde als König Ferdinand VII seine Tochter Isabel zur Nachfolge als Königin bestimmte, mit einem Manifest an das spanische Volk gewandt, indem er seine Dienste seinem Volke anbietet, denn Spanien sei ein Königreich, und wenn ein König (gemeint Alfonso) es nicht verstanden, die Liebe seines Volkes zu gewinnen, er es könne, denn er werde über alle Parteien stehen nur zum Dienste dem Vaterlande.

Admiral Byrds, des Nord- und Südpolforschers, kleiner Hund, der ihn auf seinen Reisen begleitete, ist einer Krankheit erlegen. Dieses traf den Forscher so, daß er seine Vortragsreise abbrach und nach Hause eilte.

25 Municipalitäten Manitobas haben \$100,000 bestimmt zur Hilfe für Saateneinkäufe, den Farmern leihweise vorzustrecken.

Farmstellung

gesucht. Mennonitischer Jüngling aus Deutschland (gelernter Mechaniker), sucht Stellung auf einer Farm. Eine Zeitlang bei Engländern auf der Farm gearbeitet. Angebote an Dr. G. S. Rundschau Publishing House, 672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Success Grain Co. Ltd.

Verladen Sie Ihr Getreide an uns. Wir garantieren zuverlässige Bedienung und sichern Ihnen volle Elevator-Prämien.

Wir übernehmen gute Margin-Konten.

Büro und Boardroom

164 Grain Exchange, Winnipeg

Wohin schicken Sie Ihre Kodakfilme?

Bitte, beachtet es, daß ich in meinem Photo-Studio in Winkler Kodakfilme wasche, Aufnahmen mache, alte Bilder auffrische und jeal. Vergrößerung ausführe. Aus allen Teilen Manitobas und Saskatchewan bekomme ich Aufträge und die besten Referenzen liegen zur Hand. Jede Arbeit unter Garantie geliefert. — Jede Person, die mit der Zeit für \$5.00 Aufträge mir geschickt, erhält frei eine Vergrößerung von 6x10 Zoll von irgend einem guten Negativ.

Wort: Schnell, gut und mäßiger Preis.

WINKLER PHOTO STUDIO
H. A. Wiens — Winkler, Man.

Für Rheumatismus
gebrauche man
Riffel's Liniment

ITALIAN ACCORDIONS



Alle Arten und Benennungen von Accordions (Ziehharmonikas), Handarbeit, beste Qualität, niedrigste Preise. Jedes Ziehharmonika ist für viele Jahre garantiert. Wir fertigen irgend eine Art von Ziehharmonikas bei Bestellung und übernehmen Reparaturen zu sehr mäßigen Preisen. Freie Illustration durch Prof. Molanov für unsere Kunden. Lassen Sie sich unseren neuesten Katalog frei zuschicken und Sie werden über die niedrigen Preise staunen. Schreiben Sie heute an

Italian Accordion Co.,
323 W. Park St., Dept. 81, Chicago, Ill.

Ich versende:

Mio Kaffee, per Pfd.	22c
Santos Kaffee, No. 1, per Pfd.	28c
Santos Kaffee, No. 2, per Pfd.	25c
Jamaica Kaffee, per Pfd.	30c
Maracibo, per Pfd.	35c
Java Kaffee, No. 1, per Pfd.	50c

Geröstet in Bohnen oder gemahlen.
Oben genannter Kaffee grün, 2c billiger.

Bei einer Bestellung von 100 lbs. Kaffee ist die Fracht frei.
Zucker 1 Sad \$5.60
Frisches, weisses Schmalz 60 Pfd. \$7.00
Kragt an nach anderen Artikeln, Ihr werdet sie billig bekommen.

G. S. Warrentin
144 Logan Ave. — Winnipeg, Man.
— Telefon 21 222 —

Das beste Mehl

Ueberzeugen Sie sich von der Güte desselben. Sie kaufen nirgends so billig, wie bei uns. Preise sind f.o.b. Winnipeg:

Superior, 98 Pf.	\$2.15
Hoggenlichtmehl, 98 Pf.	2.05
Hoggenlichtmehl, 49 Pf.	1.05
Hoggenlichtmehl, 24 Pf.	0.60

Bei 5 Sad und mehr 5c. per Sad, bei 10 Sad und mehr 10c. Rabatt.
Standard Importing & Sales Co.,
(C. De Fehr.)
156 Princess St., Winnipeg.

23,000 Ader Land zu verkaufen auf leichte Bedingungen.

Angeht die drückenden Verhältnisse sind die Unterzeichneten bereit, an arbeitssame, ehrliche und umsichtige Leute mit oder ohne Familie Landparzellen von 40, 80 und 160 Ader auf leichte Bedingungen zu verkaufen. Diese Ländereien befinden sich noch mehr in einem unkultivierten Zustande und sind ungefähr 40 bis 45 Meilen nordöstlich von Winnipeg und von 5 bis 9 und 10 Meilen von der Eisenbahn in dem berühmten Trofthead-Valley-Distrikt, gerade nördlich von Beausjour gelegen. Alles schwarzer Lehmboden, bestes Wasser weniger als 25 Fuß tief von der Oberfläche. Eine gute Gelegenheit für Farmer mit beschränkten Mitteln, die sich ihre Häuser selber errichten würden mit wenig Ankosten. Das Land ist frei von Steinen und eben mit genug Baumholz für Heizung und Heizpfosten, der Rest ist offene Prairie. Das Land ist geeignet für alle Arten von Getreide und Wurzelfrüchte, besonders Zuckerrüben. Man richte sich an

Eastern Manitoba Land Corporation,
325 Main St., Room 7, Winnipeg, Man.

Patente

Schützen Sie Ihre Idee!

Schreiben Sie offen in Englisch um vollständigen Rat und senden Sie uns Einzelheiten Ihrer Erfindung.

Schnymarkte registriert.

Wir gewähren wahre persönliche Bedienung.

Begründet — Erfahrung
Dreißig Jahre.

E. E. VROOMAN & CO.
247 Atlas Bldg., Washington, D. C.

Erwähnen Sie die „Mennonitische Rundschau“, wenn Sie in obiger Angelegenheit schreiben.

A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt
18jährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen. Geld zu verleihen auf Land.

325 Main St., Room 7, Winnipeg, Man.

Etwas Neues u. Begehrteswertes
sind die

Opel-Fahrräder,

die sich durch ihre gebiegene Bauart, ihren leichten Gang, ihre vorteilhafte Konstruktion und ihre mäßigen Preise schon in Canada den Weg gebahnt haben. Reserveteile garantiert.

John Urnsh,
602 Elgin Ave., — Winnipeg, Man.

Bücher

„Die Befehrung Menno Simons“, 31 Seiten stark, sollte in keinem mennonitischen Hause fehlen. Preis einzeln 10c., Dugend 75c., per 100 St. \$5.25. Alte Peter Epps Gelegenheitsgedichte, 180 Seiten stark! 35c. Schreibt um Preisliste für Bücher. Obige Preise schließen Porto und Versicherung ein.

D. W. Friesen,
Altona, Man.

Achtung!

Wenn Sie beim Umziehen oder anderen Gelegenheiten um einen Truck benötigt sind, wenden Sie sich an Henry Thieszen, 1841 Elgin Ave. Prompte Bedienung, mäßige Preise. Liefere auch Holz und Kohlen.
Phone 88 846

Der Weg zur Gesundheit

Herbaria Kräuter Tee

Warum leiden?

Schreiben Sie sofort an

Herbaria Kräuter Tee

645 Main Street, — Winnipeg, Man.

— In New Sarepta, Alta., wurde der Farmer Gerring getötet. Die Polizei sucht den Mörder.

— In Nicaragua wurden 2 Engländer getötet.

— Kindermund. Paulchen ist zur Kindergefellenschaft geladene mund findet kein

Ende bei Schokolade und Kuchen. „Jungchen, Jungchen,“ warnt die Wirtin, „jezt mußt du aber aufhören oder du wirst ganz krank, du bist ja zu klein, um so viel zu essen!“ „Ach nö, Tante!“ lachte der Steppke. „Nun bin ich gar nicht so klein, wie ich von außen aussehe.“

Die neuen Modelle der Westfalia und Standard Separatoren.

Rostficher, Kugellager, automatische Delung.



Die neuen Modelle der Westfalia und Standard Separatoren sind ein Wunder deutscher Technik, mit allen tonangebenden Neuerungen versehen: ganz automatische Delung, kein Tropföler mehr, Kugellager, Tourenzählwerk, drehbares Milchkübel, Freilauf, leichter, geräuschloser Gang. Die Entnahmeschärfe der selbstbalancierenden Trommeln, die auf Grund 35jähriger Erfahrung konstruiert sind, ist unübertroffen, weshalb diese Maschinen in der kurzen Zeit von 6 Jahren auch den kanadischen Markt erobert haben.

Die Westfalia und Standard Separatoren sind die garantiert ganz rostficheren Entnahmeschärfe auf dem Weltmarkt. Sämtliche Aufsatzteile sind hochglanzvernickelt, weshalb die Maschinen sehr leicht rein zu halten und eine Hölle im Haushalt sind. Die neuen reduzierten Preise sind äußerst niedrig. Preis von \$17.95 an. Günstige Zahlungsbedingungen. Verlangen Sie, bevor Sie einen anderen Separator kaufen, Prospekte, Preislisten und Gutachten der kanadischen Farmer über die Westfalia und Standard Separatoren von:

STANDARD IMPORTING & SALES CO.
156 Princess St. (C. De-Fehr) Winnipeg, Man.

Der Mennonitische Katechismus

1. Der kleine (nur die Fragen und Antworten mit „Zeitrechnung“ und „apostolischem Glaubensbekenntnis“) 18. Auflage, auf Buchpapier, schön gebunden, der in keiner Kirche aller Richtungen unseres Volkes und in keinem Hause fehlen sollte.

Preis per Exemplar portofrei 0.30
Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei 0.20

2. Der große Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portofrei 0.40
Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei 0.30

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das
Mennonitische Rundschau Publishing House
672 Arlington Street, — Winnipeg, Manitoba.

An: Rundschau Publishing House,
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

- | | |
|---|---------|
| 1. Die Mennonitische Rundschau (1.25) | \$..... |
| 2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) | \$..... |
| Zusammen bestellt: 1. u. 2. \$1.50 | |
| Beigelegt sind | \$..... |

Name

Post Office

Staat oder Provinz

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U. S. A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name

Adresse

— Unsinkbare Lebensrettungsboote von der „Breiten“ des Norddeutschen Lloyd wurden im New Yorker Hafen einer Probe unterzogen, indem 148 Matrosen sich vergeblich bemühten, ein solches Boot zum Umschlagen zu bringen.

— Am Geburtstagstisch nimmt sich Paul das größere Stück Kuchen. „Du hast ja feine Manieren,“ sagt Fritz, „ich hätte mir natürlich das kleinere Stück genommen.“ „Sei doch zufrieden, das hast du ja bekommen!“

— Herzlicher Rat. „Warum ziehen Sie nach jeder Mahlzeit Ihre Uhr auf?“ „Mein Arzt hat mir Bewegung verordnet.“

Die Wichtigkeit der gleichmäßigen Keimung.

(Schluß)

Das Eindringen ins Feuchte. Nach der Theorie soll die Entwicklung des Wurzel-systems um so normaler sein, je flacher die Saat, freilich in vernünftigen Grenzen, untergebracht wird. In der Praxis wurde aber beobachtet, daß die flache Einsaat öfter eine unregelmäßige Keimung im Gefolge hat. Daher ist es besser die gesamte Saat erscheint ein oder zwei Tage später aus der Erde, als daß ein Teil der Saat, auf Regen wartend, wochenlang liegen bleibt. Für gewöhnlich ist es gut die Schwengel so einzustellen, daß sämtliche Saatkörner wirklich auf festen Boden mit Feuchtigkeit unterhalb und rundherum zu liegen kommen. In der Regel sollte dies aber nicht tiefer als drei Zoll erfolgen, gewöhnlich lieber etwas flacher . . .

Die Beobachtungen und Erfahrungen des Herrn Albright deden sich vollkommen mit den praktischen Erfahrungen, die viele Jahrzehnte zurück im Steppengebiet Süd-Muskels gemacht wurden und die ihren Niederschlag in der Feldbestellung mit dem Drillpflug gefunden hatten. Auch dort erkannten die Landwirte, daß die Saatkörner auf die feste (kapillare) Sohle gelegt werden müssen, um eine zuverlässige Keimung erzielen zu können. Die Aufgabe wurde dann auch durch die Einsaat mit dem Drillpflug glänzend gelöst, der die Saatkörner auf die feste, frische Furchensohle streut und sofort reiflos mit gut geloderteter, aber nicht pulverisierter Erde bedeckt.

Die Einsaat mit Drillpflug löst aber noch eine andere nicht minder wichtige Aufgabe, nämlich die Unterbringung der Saat in Streifenform. Nachhinkende, als Unkraut gewertete Getreidepflanzen, bilden sich nicht nur durch die ungleichmäßige Keimung, sondern auch durch einen zu engen Standraum. Da die Drille die Saatkörner in ganz schmale Rinnen hineinführt, wo sie häufig dicht nebeneinander zu liegen kommen, so haben die daraus hervorsprossenden Pflanzen vielfach zu kleine Standräume, um sich normal entwickeln zu können. Der Erhaltungstrieb zwingt die Pflanzen sich gegenseitig um den Standraum zu bekämpfen und die Folge davon ist, daß ein Teil der schwächeren Pflanzen zu-

John F. Voth,

Used Car Manager on Lot 210 Main Street, with McRae & Griffith Ltd., Winnipeg, Man.

Möchte jeden bitten, der in die Stadt kommt, einen Carhandel abzusprechen, bei mir erst vorzusprechen. Ich garantiere eine aufrichtige und gewissenhafte Bedienung. Jede Car trägt eine Garantie für 30 Tage. Vertreter für Chevrolet Cars und Trucks.

210 Main St. — Telephone 29 176

rückbleiben muß — die Kuckpflanzungen an sich gewissermaßen zu Unkrautpflanzen aus. Bei der Einsaat mit dem Drillpflug ist dies so gut wie ausgeschlossen. Hier werden die Saatkörner in eine etwa 4 — 5 Zoll breite und nach Wunsch von 1 bis 3 Zoll tiefe Furche hineingestreu und die Körner verteilen sich über die ganze Furchenbreite. Die bessere Verteilung der Pflanzen auf der Feldfläche hat einerseits eine normale Pflanzenentwicklung im Gefolge und andererseits wird durch die gleichmäßigere Bodenbeschattung das lästige Unkraut niedergehalten.

Das Einbetten der Saatkörner auf die feste Furchensohle, hat neben der gleichmäßigeren Keimung noch einen Vorteil, wie dies Herr Hermann Jäger, Dipl.-Ing., Ackerbautechniker und Landwirt als Leiter der Lehr- und Versuchswirtschaft in Neu-Ludwig, Mecklbg., Deutschland, in seinem Bericht hervorhebt, der in der Fachschrift „Wobauet die Erde“ veröffentlicht wurde. Dort heißt es unter anderem:

„ . . . Die Wurzeln, die bei der Drillbuggerfaat unmittelbar in festes Erdreich eindringen müssen, werden durch diese Arbeit gekräftigt. Das häufig beobachtende Kümern der Saatzpflanzen nach kurzer Zeit guter Jugendentwicklung, was meist darauf zurückzuführen ist, daß die in einem zu lockeren Saatzbett nur schwachlich entwickelten Wurzeln Schwierigkeiten haben, in das feste Erdreich unter der Pflugschle einzudringen, wird vermieden. Die Drillbuggerfaat wirkt also der Verweichlichung unserer Kulturpflanzen entgegen, besonders, da die Pflanzen gleichzeitig, infolge des größeren Abstandes der einzelnen Körner voneinander, in bezug auf Licht und Luft günstiger gestellt sein müssen, als die in engerem Verband aus der Drillfaat erwachsenen Pflanzen . . .

Die Feldbestellung mit Drillpflug wird, wie wir gesehen haben, allen Anforderungen gerecht, die an eine gute Keimung und normale Pflanzenentwicklung gestellt werden. Alles wirkt zusammen, die Ernte zu steigern. Und nicht nur dies. Indem bei der Feldbestellung mit Drillpflug die Arbeitsgänge auf das Mindestmaß beschränkt und viele Ackergeräte ausgeschaltet werden, verringern sich auch die Produktionskosten nicht unbeträchtlich. In Verbindung mit den außergewöhnlich niedrigen Getreidepreisen verdient diese Feldbestellung die größte Beachtung.

A. Große.

Kirchner's Drillpflüge

Schnittbreite 36" oder 42" und mehrere gefuppelt.

auch Sack's Drillpflug mit Powerlift

8-scharig - 72" Schnittbreite.

wie immer zu haben bei:

KIRCHNER & CO.

281 McDermot Ave., — Winnipeg, Man.

